

# Eğitim: Eyüboğlu Newsletter

Sayı Issue 38 • Mart March 2013

## iTunes U'da ilk yayın yapan Türk okulu, Eyüboğlu.

**Eyüboğlu is the first  
Turkish school to  
broadcast on iTunes U**





# Önsöz

## Preface

Değerli Okuyucularımız,

44. yılımıza adım attığımız şu günlerde, “İlklerin okulu Eyüboğlu” olarak yarım yüzyıla yaklaşan eğitim yolculuğumuzda, yolumuza güçlü adımlarla devam etmenin haklı gururunu yaşıyoruz.

Son olarak kurumumuz, teknoloji devi Apple’ın milyonlarca öğrenciye ulaştığı eğitim platformu iTunes U’da yayın yapan ilk Türk okulu oldu ve eğitimdeki ileri görüşlülüğünü bir kez daha kanıtladı. Eğitim teknolojilerindeki yenilikçi ve öncü kurumsal kimliğimizin ve vizyonumuzun bir parçası olarak, bilginin mobil olarak öğrenildiği çağımızda, bundan 3 yıl önce ECIS (Avrupa Özel Okullar Birliği) üzerinden gerçekleştirdiğimiz iTunes U yayınları ile eğitimi okul binalarımızın ve kampüslerimizin dışına taşıdık. iTunes U Türkiye yayınlarının henüz başladığı düşünülecek olursa bunu 3 yıl önce gerçekleştiren ilk Türk okulu olmaktan gurur duyuyoruz. Eyüboğlu iTunes U yayınları ile öğrencilerimize; 100’den fazla ders, 1.852 ders ünitesi, 6.664 doküman, 940 video ile sayısı 10.000’i bulan olağanüstü zenginlikte mobil içerik sunuyoruz.

Türkiye’de 43 yıldır öğrencilerini akademik, sosyal yönden ulusal ve uluslararası toplumların her zaman en önde gelen bireyleri olarak yetiştirmeyi hedefleyen kurumumuzun 2012-2013 eğitim yılındaki yeniliklerinden biri de öğrencilerimizin okul formaları oldu. 1998 yılı mezunumuz ünlü moda tasarımcısı Gamze Saraçoğlu’nun hazırladığı koleksiyonu öğrencilerimizin keyifle kullandığını görmekten mutluluk duyuyoruz.

Mezunlarımızdan haberler, Rehberlik Birimimizden tüm ebeveynler için önemli tavsiyeler, öğretmenlerimizin aldığı eğitimler ve çok daha fazlasıyla önemli bilgiler ve haberler bulacağınız dergimizin bu sayısını da keyifle okumanızı dileriz.

Saygılarımla,

*Cenk Eyüboğlu*



Dear Readers,

As we advance in our 44th year in education, being “Eyüboğlu; the trail blazer school” in every field with our history nearing almost half a century, we enjoy the well-deserved pride of continuing our educational journey with even stronger steps.

Our most recent accomplishment was being the first Turkish school to broadcast on iTunes U which is the educational platform of the technology giant Apple reaching millions of students worldwide where we proved our visionary role in education once more. In an age where information is internalized in mobile terms, as part of our innovatory and pioneering

corporate identity and vision, we carried education beyond our school facilities and campus 3 years ago with our broadcasts via ECIS (European Council of International Schools) on iTunes U. Acknowledging that iTunes U broadcasts in Turkey have just started, we are proud to be the first school to achieve this 3 years ago. Via our iTunes U broadcasts; we provide our students with more than 100 courses, 1.852 course units, 6.664 documents, 940 videos and almost 10.000 extraordinarily rich mobile content materials.

Another novelty in the 2012-2013 academic year of our institution which endeavors for the past 43 years to raise its students academically and socially to become the foremost members of both their national and international communities, has been our school uniforms. We are very delighted to see that our students enjoy wearing the new collection designed by our 1998 graduate, the famous fashion designer Gamze Saraçoğlu.

We wish you a happy reading of this issue where you will find exciting news from our graduates, valuable advice from our Guidance Department for all our parents, the brand new trainings received by our dedicated teachers and much more inspiring and important information and news.

Faithfully Yours,

# Eğitim: Eyüboğlu

# İçindekiler Index

15



6



40



28



10





- 6 **Eyüboğlu'ndan Haberler**  
News from Eyüboğlu
- 20 **Eyüboğlu'nda Eğitim**  
Education at Eyüboğlu
- 29 **Eyüboğlu'nda Teknoloji**  
Science at Eyüboğlu
- 31 **Eyüboğlu'nda Rehberlik**  
Guidance at Eyüboğlu
- 34 **Eyüboğlu'nda Yurt Dışı Üniversite**  
**Danışmanlığı**  
College Counselling at Eyüboğlu
- 36 **Eyüboğlu'ndan Mezunlar**  
Eyüboğlu Graduates
- 44 **Eyüboğlu'nda Başarı**  
Achievement at Eyüboğlu
- 46 **Mezun Kart**  
Graduate Card

**İmtiyaz Sahibi Owner**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları adına  
On behalf of Eyüboğlu Educational Institutions  
Cenk Eyüboğlu  
Copyright © Eyüboğlu Eğitim Kurumları  
İstanbul 2013

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları**  
**Eyüboğlu Educational Institutions**

Dr. Rüstem Eyüboğlu Sokak No: 8 Ümraniye  
34762 İstanbul Türkiye  
T: 0216 522 12 12 F: 0216 522 12 14  
www.eyuboglu.k12.tr

**Hazırlayanlar Prepared by**

Zeynep Kandeğer  
Kurumsal İletişim Uzmanı  
Corporate Communications Staff  
Binnur Bayraktar  
Kurumsal İletişim Uzmanı  
Corporate Communications Staff  
Didem Çeliker  
Kurumsal İletişim Uzmanı  
Corporate Communications Staff

**Çeviri Translation**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları  
İngilizce Bölümü öğretmenleri  
Eyüboğlu Educational Institutions  
English Department teachers  
İşil Aydoslu  
Çeviri Birimi  
Translation Department

**Grafik Tasarım Graphic Design**

Hep İletişim  
T: 0212 219 79 64  
www.hep.com.tr

**Baskı Printed by**

Tunçprint  
T: 0212 637 18 31  
www.tuncprint.com

# Prof. Dr. Erhan Erkut: “Amacınız dünyayı değiştirmek olmalı!”

## “You should aim to change the world!”, said Prof. Dr. Erhan Erkut

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda 2012-2013 Eğitim-Öğretim Yılı, Özyeğin Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Erhan Erkut'un “İlk Ders” adını verdiği konuşması ile başladı. Prof. Dr. Erhan Erkut, konuşmasında başarının altın formülünün çok çalışmak olduğunu belirtti.**

Eyüboğlu öğrencileri, okulun açılış konuşmasında Özyeğin Üniversitesi Rektörü Erhan Erkut'la bir araya geldi. Erhan Erkut “İlk Ders” adını verdiği konuşmasında önce kendi eğitim ve kariyer yolculuğuna değindi ve bu sürecin sonunda geldiği noktayı “Günde 14 saat çalışıyorum ve çok sevdiğim bir işi yapıyorum.” sözleriyle ifade etti.

### “Mutlaka severek yapacağınız bir iş seçin.”

Konuşmasında başarıya giden tek yolun çok çalışmaktan geçtiğini vurgulayan Prof. Dr. Erhan Erkut, en üst düzey performans gerektiren (satranç, yüzme, cerrahlik, pilotluk, keman çalma, yazarlık, yöneticilik vb.) çalışma ve mesleklere yönelik incelemelerin sonunda yeteneklerin kanıtlanmadığını ve üst düzey performansı en iyi açıklayan faktörün “çok çalışmak” olduğunu belirtti. Kendisinin günde 14 saat çalıştığını, işi sayesinde başka insanların kendi kendini geliştirmesine olanak tanıdığını ve işini çok sevdiğini belirten Rektör Erkut, Eyüboğlu öğrencilerine de “Mutlaka severek yapacağınız bir iş seçmelisiniz.” tavsiyesinde bulundu.

*Eyüboğlu Educational Institutions kicked off the 2012-2013 academic year with the inspirational speech from the Rector of Özyeğin University Prof. Dr. Erhan Erkut under the heading “First Lesson.” In his speech Prof. Dr. Erhan Erkut has stated that the golden rule for success is working beyond measure.*

*2012-2013 Academic year in Eyüboğlu Schools began with the opening speech of Prof. Dr. Erhan Erkut, the rector of Özyeğin University. In his speech Prof. Dr. Erhan Erkut stated that the golden formula of success is hard work. In his speech entitled ‘First Lesson’ he touched on his educational and career journey and said he was working 14 hours a day and doing the job he liked.*

### “Choose a job you love doing”

*In his speech Prof. Dr. Erhan Erkut pointed out that the only way to reach success is hard work. He also stated that the best factor to explain the highest level of performance is hard work, as skills and professions demanding the highest level of performance such as playing chess, swimming, surgery, piloting, violin playing, writing, management etc. do not really prove one's talent.*

*He said he worked 14 hours a day and loved his job, enabling other people to improve themselves. He advised the Eyüboğlu students to choose a job they like doing.*



Rektör Erhan Erkut konuşmasında, başarıya giden yolun çok çalışmaktan geçtiğini vurguladı. *In his speech, Rector Erhan Erkut has stated that the road to success passes from very hard work.*



Erhan Erkut, Eyüboğlu öğrencilerine “Okulunuzun ve aldığınız eğitimin kıymetini bilin.” dedi. Erhan Erkut has advised the students to know and appreciate the value of their school and their education.

### “Amacınız dünyayı değiştirmek olmalı.”

İnsanların genetik kodlamasının insanlığı yükseltmek üzerine programlı olduğuna inandığını belirten Prof. Dr. Erhan Erkut öğrencilere kendi potansiyellerini belirlemeleri tavsiyesinde bulundu ve “Amacınız, dünyayı ve çevrenizi değiştirmek olmalı. Geçemeyeceğiniz tek kişi yine kendinizsiniz.” dedi.

### “Okulunuzun kıymetini bilin.”

Günümüzde birçok lise mezununun; hedef koyma, zaman yönetimi, planlama, İngilizce, problem çözme, sunum teknikleri ve daha pek çok konuda yetersiz olduğunu belirten Rektör Erhan Erkut, Eyüboğlu öğrencilerinin bu açıdan son derece şanslı olduğunu belirtti ve “Sevgili öğrenciler, okulunuzun kıymetini bilin”. sözleriyle bu görüşünün altını çizdi.

Öğrencilere, en az 2 haftada 1 kitap okumaları gerektiğini söyleyen Rektör Erkut konuşmasının sonunda “Özgeçmişini yazmamış olan özgeleceğini de planlamamış oluyor.” dedi ve öğrencilerden özgeçmişlerini en kısa sürede hazırlamalarını istedi. Prof. Dr. Erhan Erkut son olarak Eyüboğlu öğrencilerine kendi geleceklerine yönelik 10 yıllık plan hazırlamalarını söyleyerek bir de ev ödevi verdi.

### “You should aim to change the world.”

Prof. Dr. Erhan Erkut, believing that human beings are genetically programmed on improving the encoding of humanity, recommended that the students determine their own potential. He said “You should aim to change the world and your environment. The only one you cannot compete with is yourself”.

### “Know the value of your school.”

Prof. Dr. Erhan Erkut, stating that many high school graduates are inadequate in many areas such as goal setting, time management, English, problem solving and presentation techniques, also said that Eyüboğlu students were very lucky in this respect and underlined his ideas by saying “Dear students, know the value of your school”.

He also advised the students to read at least one book every two weeks. At the end of his speech Dr. Erkut said “The students who have not written their resumés have not yet planned their future”. He asked the students to write their resumés as soon as possible. Finally, Prof. Dr. Erhan Erkut assigned Eyüboğlu students to make a 10-year-plan for their future.

# Eyüboğlu mezunu Gamze Saraçoğlu, okulunun öğrenci kıyafetlerini tasarladı.

## Gamze Saraçoğlu designs uniforms for the school she graduated from.

**Ünlü moda tasarımcısı Gamze Saraçoğlu, 1998 yılında mezun olduğu Eyüboğlu Eğitim Kurumları öğrencilerinin yeni eğitim döneminde giyecekleri okul formalarının tasarımına imza attı.**

*Famous designer Gamze Saraçoğlu, graduate of 1998, has created the school uniforms for Eyüboğlu students to wear in the new academic year.*

Türkiye'de 43 yıldır öğrencilerini akademik, sosyal yönden ulusal ve uluslararası toplumların her zaman en önde gelen bireyleri olarak yetiştirmeyi hedefleyen Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın 2012-2013 eğitim yılındaki yeniliklerinden biri de öğrencilerin okul formaları oldu. Eyüboğlu Eğitim Kurumları 1998 yılı mezunu ünlü moda tasarımcısı Gamze Saraçoğlu'nun hazırladığı koleksiyon öğrencilere; rahatlık, konfor, fonksiyonellik ve tasarımı bir arada sunuyor.

*One of the novelties of Eyüboğlu Educational institutions in 2012-2013 academic year, whose mission is to educate all its students socially and academically and make them become the foremost members of both their national and international communities, is the school uniforms. The new collection designed by Gamze Saraçoğlu, a graduate of 1998, offers the students comfort, practicality and a great look.*

**"Yıllar önce öğrenci olarak giydiğim okul formalarında, şimdi benim imzam var."**

***"I have my own signature on the school uniforms which I used to wear as a student years ago."***

Ünlü tasarımcı Gamze Saraçoğlu, Eyüboğlu Eğitim Kurumları ile birlikte gerçekleştirdikleri bu anlamlı proje için "Mezunu olduğum okulun öğrenci kıyafetlerinin tasarımına imza atmaktan büyük bir mutluluk ve gurur duyuyorum." dedi. Ünlü moda tasarımcısı Saraçoğlu, "Yıllar önce bir öğrenci olarak giydiğim okul formalarında, şimdi benim imzam var. Bu tarifsiz bir heyecan..." sözleriyle çalışmanın kendisi için taşıdığı önemi dile getirdi.

*For the meaningful project realized together with Eyüboğlu Educational Institutions, Gamze Saraçoğlu said "I am quite honored and proud of designing the uniforms for the school I graduated from." Ms. Saraçoğlu also mentioned the importance of this project by saying "I have my own signature on the school uniforms which I used to wear as a student and this is an indescribable excitement."*



Eyüboğlu mezunu Gamze Saraçoğlu imzasını taşıyan kıyafetler öğrencilere konfor ve rahatlığı bir arada sunuyor. *The uniforms designed by Eyüboğlu graduate Gamze Saraçoğlu, provide the students with functionality and comfort.*



**“1998 yılında mezun olduğum Eyüboğlu Eğitim Kurumlarına, 2012 yılında bambaşka bir heyecanla geri döndüm. Bu okulun sıralarında yetişmiş bir tasarımcı olarak bu projede yer almak benim için çok özel bir anlam taşıyor.”**

*“In 2012, I returned to the school I graduated from in 1998 with a completely new excitement. Being a part of this project has a very special meaning for me since I am a designer who has been educated in the classes of Eyüboğlu.”*



## **Koleksiyon 10 yıl giyilebilecek formda hazırlandı.**

Gamze Saraçoğlu'nun anaokulu, ilkokul, ortaokul ve lise öğrencileri için tasarladığı yeni koleksiyonu öğrenciler, 2012-2013 eğitim öğretim yılının start almasıyla birlikte giymeye başladı. Eyüboğlu Eğitim Kurumları mezunlarından olan ünlü moda tasarımcısı Gamze Saraçoğlu imzasını taşıyan ve triko ağırlıklı olarak tasarlanan koleksiyonda rahatlık, fonksiyonellik, kumaş ve örgü kalitesi ön planda tutuldu. Koleksiyonda yer alan triko örgüsü ve triko atkısı özel olarak üretilirken, koleksiyon 10 yıl giyilebilecek biçimde hazırlandı. Okul üniformaları Gamze Saraçoğlu imzasıyla modernize edilerek, öğrencilerin daha rahat kullanacakları bir form kazandı.

## **90 parçalık koleksiyon**

Gamze Saraçoğlu'nun Eyüboğlu Eğitim Kurumları öğrencileri için özel olarak tasarladığı casual koleksiyonda kurumsal renkler olan lacivert ve gri tonlarına sadık kalındı. Koleksiyonda ayrıca uçuk mavi, pembe ve beyaz renkler de kullanılırken, ekoseli eteklerde revizyona gidildi.

Öğrencilerin rahatlığı ve ürünlerin kullanım kolaylığı ön planda tutularak hazırlanan 90 parçalık koleksiyonda; pantolon, eşofman, şort, ekose jile, triko süveter, triko hırka gibi parçalar yer alıyor.

## **The new collection is designed to be worn for 10 years.**

With the start of the new academic year, students have started to wear the uniforms which Gamze Saraçoğlu designed for the kindergarten, primary school, middle school and high school students. The new knitwear design has the practicality, comfort, fabric and knitwear quality at the forefront. The knitwear of the collection has been specially manufactured and the uniforms are designed to be worn for 10 years. The school uniforms have been modernized with Gamze Saraçoğlu's designs and became more functional.

## **A 90 piece collection**

The colors used in the casual collection, designed especially for Eyüboğlu students contain the Institutions' two main colors; dark blue and grey. The collection also uses light blue, pink and white. Also the checked pattern skirts have been redesigned.

The casual and wearable 90 piece collection for the students includes trousers, tracksuits, checked pattern dresses, knits, cardigans and sweaters.

# Cumhuriyet'imizin 89. Yılı Kutlu Olsun.

## Happy 89th Anniversary of our Republic.

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları, Cumhuriyet'imizin 89. yıl dönümünü öğretmen, öğrenci, veli ve çalışanlarıyla coşku içinde kutladı. Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda ilk olarak sabah saatlerinde düzenlenen törenlerde öğrenci, veli ve öğretmenler bir araya geldi.**

*Eyüboğlu Educational Institutions celebrated the 89th Anniversary of the Republic with its teachers, students, parents and staff with enthusiasm. First, students, parents and teachers came together in the morning ceremonies held at the Eyüboğlu Campus.*

Eyüboğlu öğrencilerinin sahnelediği Cumhuriyet'in kuruluş öyküsünü anlatan gösteri alkışlarla izlendi. Cumhuriyet kutlamaları öğleden sonra Akmerkez'de gerçekleştirilen Büyük Orkestra Cumhuriyet Bayramı Özel Konseri ile devam etti. Üyelerinin tamamı Eyüboğlu öğrencileri ve öğretmenlerinden oluşan senfonik pop orkestrası olma özelliği taşıyan Eyüboğlu Büyük Orkestrası konserde; klasik, caz, popüler müzik türlerinin seçkin eserlerinden oluşan kolaj bir program sundu.

*Eyüboğlu students staged the story of the establishment of the Turkish Republic which was watched with great acclamation. Republic Day Celebrations continued in the afternoon with the Grand Orchestra Republic Day Special Concert held in Akmerkez. In the concert Eyüboğlu Grand Orchestra which consists entirely of Eyüboğlu students and teachers and is also a symphonic pop orchestra gave a concert consisting of distinguished musical works of classical music, jazz and pop music.*



Cumhuriyet Bayramı'nda okuldaki kutlamaların ardından Eyüboğlu Büyük Orkestrası Akmerkez'de konser verdi. *Following the Republic Day ceremonies at school, Eyüboğlu Grand Orchestra gave a concert at Akmerkez.*

# Ulu önder Atatürk'ü ölümünün 74. yılında özlemle ve sevgiyle andık.

## The great leader Atatürk was commemorated on November 10, for the 74th time.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları öğretmen ve öğrencileri, ulu önder Mustafa Kemal Atatürk'ü ölümünün 74. yılında okulda düzenlenen törenlerde özlemle, saygı ve minnetle andı. Eyüboğlu Hall'de düzenlenen törene; Eyüboğlu Eğitim Kurumları yöneticileri, öğretmenleri, veli, mezun ve çalışanları katıldı.

*Eyüboğlu teachers and students commemorated the great leader Atatürk who passed away 74 years ago with longing, respect and gratitude in the ceremony held at Eyüboğlu schools. Eyüboğlu administrators, teachers, parents, alumni and staff attended the ceremony in Eyüboğlu Hall.*



Eyüboğlu Hall'de düzenlenen 10 Kasım töreninde öğrenciler Atatürk'ü özlemle andı. *In the ceremony held in Eyüboğlu Hall, Eyüboğlu students commemorated Atatürk with much longing on November 10.*

Saygı duruşu ve İstiklal Marşı ile başlayan törende öğrenciler, ulu önderin ve Türk milletinin gerçekleştirdiği olağanüstü mücadeleyi şiirlerle, şarkılarla ve danslarla sahneye koydu. Okul yılları, Çanakkale Savaşı, Atatürk'ün Samsun'a çıkışı ve devrimlerin anlatıldığı gösteride Atatürk'e duyulan saygı, sevgi ve özlem dile getirildi.

*The ceremony started with the minute of silence for Atatürk and the National Anthem. The students brought the remarkable fight of the Turkish nation on the stage with poems, songs and dances. Atatürk's school years, Çanakkale War, his landing at Samsun and his reforms were also staged with respect, love and longing for Atatürk.*



**“Zemin etüdü yapmadan bina inşa etmekle, çocuğun öğrenme stilini bilmeden eğitim vermek aynı şeydir.”**

**“To construct a building without making a ground survey is the same as to educate a kid without knowing his learning style.”**

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları Çamlıca Kampüsü'nde düzenlenen Eyüboğlu Veli Sempozyumu'nda hiperaktiviteden ergenliğe, çalışan anne olmaktan babalar ve çocukları arasındaki ilişkiye dek pek çok konu ele alındı. Psikiyatrist-Psikanalist Dr. İbrahim Bilgen sempozyumdaki açış konuşmasında, “Zemin etüdü yapmadan bina inşa etmekle, çocuğun öğrenme stilini bilmeden eğitim vermek aynı şeydir.” sözleriyle öğrenme stillerinin önemine dikkat çekti.**

*Many topics such as hyperactivity, puberty, working moms, and dad-kid relationships were discussed during the Parent Symposium held at Eyüboğlu Educational Institutions, Çamlıca Campus. Psychiatrist and Psychoanalyst Dr. İbrahim Bilgen emphasized the importance of learning styles by saying “To construct a building without making a ground survey is the same as to educate a kid without knowing his learning style.”*

Eyüboğlu Eğitim Kurumları 12. Veli Sempozyumu, 17 Kasım 2012 tarihinde Çamlıca Kampüsü'nde düzenlendi. Psikiyatrist-Psikanalist Dr. İbrahim Bilgen, sempozyumun açış konuşmasında öğrenmeyi olumsuz etkileyen en önemli faktörler arasında yer alan dikkat eksikliği ve hiperaktivite konusuna değindi. Sempozyum kapsamında gerçekleştirilen 18 farklı sunumda ise; çocuklardaki kabul edilemez davranışlardan ergenlikte ruhsal değişime, ergenlik döneminde ailelere düşen görevlerden çocuklarda disipline, çalışan anne-çocuk ilişkisinden günümüz çocuklarıyla sağlıklı iletişim kurmanın yollarına kadar birçok önemli konu ele alındı.

*The 12th Parent Symposium was held at Eyüboğlu Educational Institutions, Çamlıca Campus on November 17, 2012. In the opening speech Psychiatrist and Psychoanalyst Dr. İbrahim Bilgen mentioned about attention deficit and hyperactivity disorder as one of the most important factors that negatively affects learning. During the symposium there were 18 presentations on various important topics such as; unacceptable children behavior, mental change at puberty, the role of the family at puberty, child discipline, the relation between working moms and children and how to build a healthy relationship with the new generation.*



*Dr. İbrahim Bilgen konuşmasında hiperaktivite ve öğrenmeyi etkileyen faktörlere değindi. In his speech, Dr. İbrahim Bilgen has touched upon hyperactivity and the factors affecting learning.*

## “Hiperaktivite ve dikkat eksikliği tedavileri arttığında; trafik kazalarının, cinayetlerin, boşanmaların azalacağına inanıyorum.”

Dr. İbrahim Bilgen konuşmasında günümüzde eğitimi olumsuz yönde etkileyen en önemli rahatsızlıklardan hiperaktivite ve dikkat eksikliği konusuna değindi. Dikkat eksikliğinin zekâ geriliği anlamına gelmediğinin altını çizen Dr. İbrahim Bilgen bu durumun yüzde 50 oranında genetik faktörlere, yüzde 50 oranında da çevresel etkenlere bağlı olduğunu ifade etti. Dr. Bilgen, hiperaktivite ve dikkat eksikliğinin en önemli belirtilerini ise; çaba isteyen işlerden kaçmak, sık sık eşya kaybetmek, unutkanlık, dağınıklık, planlamada sorun yaşamak olarak sıraladı. İbrahim Bilgen, dikkat eksikliği yaşayan çocukların yazılarının genellikle kötü olduğunu, günlük yaşamda dalgın ve sakar bir görüntü sergilediklerini de sözlerine ekledi. Rahatsızlığın tedavisinde ilacın tek başına çözüm olmadığını vurgulayan Bilgen, ilaç tedavisinin mutlaka terapi ile desteklenmesi gerektiğinin altını çizerek “Hiperaktivite ve dikkat eksikliği tedavileri arttığında; trafik kazalarının, cinayetlerin, boşanmaların azalacağına inanıyorum.” dedi.

## “Doğum başlı başına bir travma.”

Dr. Bilgen 1,5 saat süren konuşmasında korkular, ödül-ceza ve öğrenme stilleri konularına da değindi. Doğumun başlı başına bir travma olduğunu, korkuların sonradan öğrenildiğini ifade eden İbrahim Bilgen, çocuk eğitiminde önemli bir yer tutan ödül-ceza uygulamasına ilişkin görüşlerini ise şu sözlerle aktardı: “Pozitif uyaranın verdiği hazı bırakmak kolay değildir. Basit bir kural: Ödüllendirilen şey devam eder, cezalandırılan davranış biter.”

## “I believe that if attention deficit and hyperactivity disorder treatments increase, the number of traffic accidents, murders and divorce rates will decrease.”

In his speech Dr. İbrahim Bilgen mentioned about hyperactivity disorder and attention deficit as the major causes impeding education. Dr. İbrahim Bilgen pointed out that attention deficit does not mean mental retardation. It is 50% based on genetics and 50% environmental factors. He also mentioned that one of the most obvious symptoms of attention deficit and hyperactivity is running away from demanding tasks, losing your belongings, forgetfulness, being disorganized and having difficulty in planning. İbrahim Bilgen also added that children with attention deficit mostly have bad handwriting, and they are forgetful and clumsy in their daily life. He emphasized that medication is not the only solution for the treatment and it needs to go along with a therapy. He added, “I believe that if attention deficit and hyperactivity disorder treatments increase, the number of traffic accidents, murders and divorce rates will decrease.”

## “Birth is a traumatic experience by itself.”

In his 1.5 hour speech Dr. Bilgen talked about fears, reward-punishment and learning styles. He explained that being born is solely a trauma. Fears are learnt later. He added that reward-punishment plays an important role in children's discipline and exemplified it by saying “It's not easy to leave the same pleasure as a positive stimulus. A Simple Rule is; whatever was rewarded continues, punished behavior disappears.”



Sempozyuma katılan Eyüboğlu velileri sunumları ilgiyle dinledi. The Eyüboğlu parents have watched the Symposium with much interest.

**“Ben senin yaşındayken...”****Bir ergenle konuşurken cümleye sakın böyle başlamayın!**

“Ergenlikte Ruhsal Değişim” başlıklı sunum, sempozyumun ilgi çeken konuları arasında yer aldı. Eyüboğlu Eğitim Kurumları Rehberlik ve Psikolojik Danışmanı Öykü Yavuzer sunumunda ergenlerin bu dönemde yaşadığı değişimleri ailelerle paylaştı. Yavuzer, bu süreçteki değişimlerin ergeni hazırlıksız yakaladığını, sürecin biyolojik değişimler ile başlayıp sosyal olgunlaşmayla son bulduğunu belirtti. Öykü Yavuzer ayrıca bu dönemde anne babaların “Ben senin yaşındayken...” sözleriyle başlayan cümleler kurmaktan özenle kaçınmaları gerektiğini ifade etti. Yavuzer, ergenlik döneminin sihirli cümlelerini ise şöyle sıraladı:

- Seninle gurur duyuyorum.
- Seni dinlemeye hazırım.
- Seni anlamak istiyorum.
- Sana güveniyorum.
- Seni seviyorum.

**“When I was at your age...”****When talking to an adolescent never start with this sentence!**

The presentation titled “Emotional Changes during Puberty” received quite a big attention. Öykü Yavuzer, The Guidance Counsellor of Eyüboğlu Educational Institutions shared the changes that an adolescent goes through with parents. She also mentioned that these changes catch the adolescents when they least expect it. The changes start with biological changes and end with social maturity. She also added parents should avoid sentences starting with “when I was at your age...” She gave examples of magical words of this period:

- I am proud of you.
- I am all ears.
- I want to understand you.
- I trust you.
- I love you.

**Disiplin, ailelerin en çok zorlandığı konu...**

Sempozyumda ele alınan bir diğer konu da ‘Disiplin’ oldu. Disiplin konusunun çocuk eğitiminde ailelerin en zorlandığı konuların başında geldiğini belirten Eyüboğlu Eğitim Kurumları Psikolojik Danışmanı Duygu Hayırlıoğlu, disiplinin bir ceza değil, çocuğun kendisi ve çevresiyle uyumlu yaşamaya hazırlanma süreci olduğunu belirtti. Duygu Hayırlıoğlu her velinin çocuğuna özel, aile yapısına uygun disiplin yolu keşfetmesi gerektiğini söyledi ve sınırların belirlenmesi konusunda velilere şu önerilerde bulundu:

**Sınırları koyarken aile yapınızı göz ardı etmeyin.**

- Net ve anlaşılır olun.
- Çocuğunuzla göz teması kurun.
- Çocuğunuza fikir danışın.
- Kuralların nedenlerini açıklayın.
- Aile toplantıları yapın.
- Kesin, kararlı ve sakin olun.

12. Eyüboğlu Veli Sempozyumu’nda veliler, 3 paralel oturumda gerçekleştirilen 18 farklı sunumu izleme olanağı buldu.

**The most challenging thing for parents is discipline...**

Another topic that was discussed in the symposium was ‘Discipline’. Duygu Hayırlıoğlu, the Guidance Counsellor of Eyüboğlu Educational Institutions, mentioned that discipline is not a way of punishment but a period of time to get kids ready to live in a harmony with themselves and their surroundings. Duygu Hayırlıoğlu said that every family should find their way of discipline which would fit best to their family structure and their kid. To draw the line she recommended the following:

**Do not ignore your family structure while drawing the lines.**

- Be clear and specific.
- Establish eye-contact with your kid.
- Ask his/her idea.
- Explain the reasons of the rules.
- Have family meetings.
- Be specific, determined and calm.

The parents had a chance to watch 18 different presentations, given in three parallel sessions, at the 12th Eyüboğlu Parent Symposium.

# Eyüboğlu TOK Konferansı'nda Dünya Sorunları Tartışıldı!

## Global Issues were discussed at Eyüboğlu TOK Conference!

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın her yıl düzenlediği "Uluslararası TOK (Theory of Knowledge - Bilgi Kuramı) Konferansı"; İtalya, Norveç, İsveç, Polonya, Ürdün, Azerbaycan ve Türkiye'den 300 öğrenciyi biraraya getirdi. Konferansta öğrenciler; donör (kurtarıcı) kardeş uygulaması, masalların insanların bilinçaltına etkisi, medyada sansür uygulamaları gibi konuları tartıştı.

*The Theory of Knowledge Conference held annually at Eyüboğlu Schools brought around 300 students from Italy, Norway, Sweden, Poland, Jordan, Azerbaijan and Turkey together. Students discussed issues such as savior siblings, how fairytales send subliminal messages, and censorship in the media at the conference.*

Eyüboğlu Eğitim Kurumları tarafından her yıl geleneksel olarak düzenlenen Uluslararası TOK (Theory of Knowledge - Bilgi Kuramı) Konferansı'nın 11. si bu yıl 3-5 Kasım 2012 tarihleri arasında gerçekleştirildi.

*Eyüboğlu Educational Institutions hosted the traditional, 11th Annual Theory of Knowledge Student Conference on 3rd-5th November, 2012.*

İtalya, Norveç, İsveç, Polonya, Ürdün, Azerbaycan ve Türkiye'nin farklı şehirlerinden, Uluslararası Bakalorya (IB) Diploma Programı'nı uygulayan okullardan gelen 300 öğrencinin katılımıyla gerçekleşen konferansta pek çok konu öğrenciler tarafından masaya yatırıldı.

*Around 300 IB DP students from Italy, Norway, Sweden, Poland, Jordan, Azerbaijan and various cities of Turkey came together in the Conference and discussed and analysed various topics.*



TOK Konferansı'na dünyadaki IB programını uygulayan okullardan öğrenciler katıldı. *The TOK Conference brought together IB students from around the world.*

## Donör (kurtarıcı) kardeş uygulaması etik mi?

Konferansın en ilgi çeken sunumlarından biri Norveçli öğrencilerin ele aldığı donör kardeş uygulaması oldu. Ölümcül hastalığı bulunan çocuğun hayatını kurtarmak üzere organ, hücre veya ilik nakli için dünyaya getirilen donör (kurtarıcı) kardeş uygulamasının ne derece etik olduğu masaya yatırıldı. Uygulamanın kimi ülkelerde legal olduğunu belirten Norveçli öğrenciler ailelerin hasta çocuğun hayatını kurtarma içgüdüsü ile böyle bir karar almak zorunda kaldıklarını belirttiler. Konunun hem etik hem de psikolojik boyutunu ele alan öğrenciler; donör (kurtarıcı) çocuğun maruz kaldığı can yakan tıbbi işlemler, kardeşinin hayatını kurtarma sorumluluğu ile dünyaya gelmiş olma gerçeği gibi konunun en can alıcı noktalarına işaret ettiler.



## Sınırsız tüketme hissinin verdiği geçici mutluluk...

Gün boyunca devam eden sunumlarda, öğrencilerin ele aldığı konulardan biri de tüketimin insan davranışları üzerine etkileri oldu. Öğrenciler sunumda, sosyal eşitsizliklerin ve tüketime dayalı sistemin gençliğe yapay mutluluklar sunduğunun altını çizdiler. Doğadaki sınırlı kaynakların bir gün tükenebileceğine işaret eden gençler, sınırsız tüketme hissinin verdiği mutluluğun geçici olduğunu belirttiler.



Yabancı öğrenciler düzenlenen workshop'larda Türk el sanatlarıyla da tanıştı. The foreign students had the chance to get to know Turkish handcrafts in the workshops organized.

## Ethical issues on savior siblings

A savior sibling is a child who is genetically engineered and born to provide an organ or cell or bone marrow transplant which otherwise would be difficult if not impossible to get a hold of, for a sibling that is affected with a fatal disease. This procedure of making a child to save another is legal in some countries and illegal in others due to the controversies of the matter. How would it feel like to find out that you were conceived and born to save your older brother or sister? It can be flattering, but also quite disappointing or hurtful. Parents could do anything to save their child, but is it ethically right? The students analysed both the ethical and psychological aspects of the issue, pointing out to the most crucial aspects like the painful operations the savior siblings go through and the reality of being born with the responsibility to save their sibling.



## The temporary feeling of happiness due to endless consumption...

Another student presentation was on the effects of consumerism on human behaviour. The presenters underlined how a social system based on injustice provided young people with a feeling of artificial happiness. They drew attention to the fact that the limited natural resources can be exhausted one day and therefore, this false feeling of happiness caused by unlimited consumption is only temporary.





## Çocukluğumuzun masallarının geleceğe etkileri neler olabilir?

Konferansın ilgi çekici sunumlarından biri de “Masallar ergenlerin/gençlerin hayatını nasıl etkiliyor?” başlığını taşıyordu. Masalların gerçek dayanaklarını araştıran ve masallar hakkındaki bilinmeyen kimi çarpıcı gerçekleri ortaya çıkaran öğrenciler, masalların insanların bilinçaltına etki ettiğini ve kalıplaşmış yargılar oluşturduğunu savundular. Öğrenciler, masallardaki “beyaz atlı prens” figürü nedeniyle erkeklerin her zaman kurtarıcı rolü üstlenmesinin ve uzun boylu, sarı dalgalı saçlı, mavi gözlü kız kahramanların hep güzellik sembolü olarak algılanmasının; bu yargıların yarattığı etkilerden kaynaklandığını belirttiler.

## Norveçli öğrenciler medyada sansür uygulamalarını ele aldı.

Medyada sansür uygulamalarının nedenlerini irdeleyen Norveçli öğrenciler; bazı web sitelerine ve politik fikirlerle karşı uygulanan sansür uygulamalarından örnekler vererek, sansürün gerekli olup olmadığı ve bu uygulamalardan kimlerin sorumlu olduğu sorularına yanıt aradılar.

## How do our childhood's fairytales affect our future?

Another interesting presentation at the conference dealt with how childhood's fairytales shape up the attitudes of teenagers/youngsters in life. Students discussed the extent of the effects of fairytales on people's life bringing the secret facts to light. They put up the argument that fairytales affect the sub conscience and caused biased judgments. The students defended that “Prince Charming” in those fairytales caused a stereotyped figure of man as saviors; similarly, the tall, blue-eyed and blond lady caused a misconception of ideal beauty.

## Norwegian students discussed censorship in the media.

The Norwegian group examined the reasons for censorship in the media by giving examples from some web sites and censorship on some political ideas. They discussed whether censorship is necessary and who can be held responsible for censoring.



Üç gün süren konferansta konuk öğrenciler Boğaz turuna katıldı. *During the three-day conference, the students enjoyed a Bosphorus cruise.*

## Sosyal medya gençlerin psikolojisini olumsuz etkiliyor.

Konferansta ele alınan konulardan biri de günümüzün en etkili ve hızlı iletişim aracı olarak öne çıkan sosyal medya oldu. Genç öğrenciler, sosyal medyanın aşırı kullanımı durumunda ortaya çıkabilecek olumsuzluklara işaret ettiler. Öğrenciler, sosyal medyada özellikle Facebook ve Twitter uygulamalarına ilginin çok arttığını ancak bu alandaki paylaşımların bilgi paylaşımından çok özel hayat paylaşımı yönünde olduğunu ve bu durumun da özellikle gençlerin psikolojilerini olumsuz yönde etkilediğini görüşünü savundular.

## Üç gün süren konferansta öğrenciler kültürel sunumların yanı sıra Boğaz turu, Polonezköy gezisi ve Kapalıçarşı turu ile İstanbul'un tarihi ve turistik zenginliklerini de yaşama fırsatı buldu.

### Katılımcı okullar:

Arendal Videregaende Skole-Norveç  
Bergen Katedral Skole-Norveç  
Westwood International School-Botswana  
33 Liceum Im.M.Kopernika-Polonya  
Deledda International School-İtalya  
Katedralskolan In Lund-İsveç  
The English International School Of Padua-İtalya  
The Ahliyyah School For Girls-Ürdün  
Dünya IB School-Azerbaycan  
İTÜ Ekrem Elginkan Lisesi  
Tarsus Amerikan Koleji  
Aka Okulları  
İzmir Amerikan Koleji  
Eyüboğlu Koleji

## Social media negatively affects the youth and their relationships.

Social media is the most effective and fastest communication tool at the present day. The young presenters pointed out to the problems due to the overreliance on social media. They defended social media affects young people's relationships and psychology negatively as the youth tend to get addicted to Facebook and Twitter and sharing in these websites means sharing personal information instead of sharing knowledge.

During the three-day conference, students enjoyed a Bosphorus cruise and dinner, a cultural trip to Polonezköy, and a guided tour of Istanbul's most significant sights such as the Rumeli Citadel, the Cistern Basilica and the Covered Bazaar.

### Participant schools:

Arendal Videregaende Skole-Norway  
Bergen Katedral Skole-Norway  
Westwood International School-Botswana  
33 Liceum Im.M.Kopernika-Poland  
Deledda International School-Italy  
Katedralskolan In Lund-Sweden  
The English International School Of Padua-Italy  
The Ahliyyah School For Girls-Jordan  
Dünya IB School-Azerbaijan  
İTÜ Ekrem Elginkan High School  
Tarsus American College  
Aka Schools  
American Collegiate Institute in İzmir  
Eyüboğlu High School



# Öğrencimiz İlyas Seçkin Ünlü Türk Operası “Yusuf ile Züleyha”nın başrolünde...

## Our student İlyas Seçkin takes the leading role in the famous Turkish Opera “Yusuf ile Züleyha”...

**Eyüboğlu Çamlıca Ortaokulu öğrencisi İlyas Seçkin ünlü Türk operası Yusuf ile Züleyha’da, çocuk başrol oyuncu olarak sahne aldı.**

**Our student from Çamlıca Middle School İlyas Seçkin performed the child leading role in the famous Turkish opera “Yusuf ile Züleyha.”**

22 yıl önce Atatürk Kültür Merkezi’nde Cüneyt Gökçer tarafından sahnelenen “Yusuf ile Züleyha” operası, bu kez Aytaç Manizade rejisörlüğünde Kadıköy Süreyya Operası Sahnesi’nde İstanbullu sanatseverlerle buluştu. Müzikleri ünlü Türk bestecisi Okan Demiriş’e, librettosu Nezihe Araz’a ait eser, tarih boyunca yazılmış en güzel hikayelerden biri olarak tanımlanıyor.

The opera “Yusuf ile Züleyha” which has been put on stage 22 years ago in the Atatürk Cultural Center by Cüneyt Gökçer, has now met with the audience in Istanbul at the Süreyya Opera House under the direction of Aytaç Manizade. The opera, the music of which has been composed by the Turkish composer Okan Demiriş and the libretto by Nezihe Araz, is being defined as one of the most

Geçtiğimiz sezon yine Aytaç Manizade rejisiyle Ankara Devlet Opera ve Balesi’nde sahnelenen “Yusuf ile Züleyha” operası İstanbul’da kısa süreliğine Süreyya Operası’nda sahne aldı. Operada Yusuf karakterinin çocukluğunu ise Eyüboğlu Çamlıca Ortaokulu 5-B sınıfı öğrencisi İlyas Seçkin canlandırdı. Aynı zamanda İstanbul Devlet Senfoni Orkestrası Çok Sesli Çocuk Korosu solisti olan



İlyas Seçkin operanın ilk perdesinde Yusuf’un çocukluğunu büyük bir başarıyla sahneledi. Yakup Peygamber’in en sevdiği, en küçük çocuğu Yusuf’un Züleyha ile aşkını anlatan operada Eyüboğlu öğrencisi İlyas Seçkin’in sahnede ortaya koyduğu performans büyük alkış aldı.

beautiful stories ever written.

The Opera “Yusuf ile Züleyha” has been put on stage in the Ankara State Opera and Ballet in the past season under the direction of Aytaç Manizade and now it has been put on stage for a short period of time in the Süreyya Opera House. In the opera, the childhood of the “Yusuf” character has been performed by our student İlyas Seçkin from Eyüboğlu Çamlıca

Middle School Grade 5-B. İlyas Seçkin who is also a soloist in the Istanbul State Symphony Orchestra Polyphonic Children’s Choir, has put on stage the childhood of Yusuf in the first act very successfully. In the opera which tells about the love of Yusuf, who is the most beloved and the smallest son of Prophet Jacob with Züleyha, the performance of the Eyüboğlu student İlyas Seçkin received a great ovation.

4 yıldan bu yana müzikle uğraşan, piyano ve basgitar çalan İlyas Seçkin ise henüz 11 yaşındayken, tarih boyunca yazılmış en güzel hikâyelerden biri olarak tanımlanan “Yusuf ile Züleyha”da rol almış olmaktan büyük mutluluk ve gurur duyduğunu söyledi.

İlyas Seçkin who is interested in music for the past four years and plays the piano and the bass guitar, stated that he is very happy and proud to be able to perform the leading role in “Yusuf ile Züleyha”, one of the most beautiful stories ever written, when he is yet 11 years of age.

# Öğretmenler Mesleki Bilgi ve Deneyimlerini Birbirleriyle Paylaştı!

## Teachers Share their Professional Knowledge and Experience with each other.

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın eğitime verdiği önem sadece öğrencilerle sınırlı kalmıyor. Bu yıl ikincisi düzenlenen "Eğitimciler Eğitimcileri Eğitiyor" sempozyumunda, Eyüboğlu öğretmenleri mesleki bilgi ve deneyimlerini birbirleriyle paylaştı.**

*The value Eyüboğlu Educational Institutions give to education is not only limited to students. This year, in the second "Teachers are Training Teachers" symposium, Eyüboğlu teachers shared their professional knowledge and experience with each other.*

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda öğretmenlere yönelik düzenlenen sempozyumlarla, öğretmenlerin kendi aralarında güçlü bir işbirliği sistemi oluşturmaları ve eğitimde uyguladıkları farklı teknikleri birbirleriyle paylaşmaları hedeflendi. Bu amaç çerçevesinde Eyüboğlu öğretmenleri yıl boyunca katıldıkları eğitimlerden edindikleri kazanımları, bilgileri, teknik ve yöntemleri "Eğitimciler Eğitimcileri Eğitiyor" sempozyumunda birbirleriyle paylaştı.

*At Eyüboğlu Educational Institutions, through the symposiums organized for teachers, the aim has always been to form a strong cooperation among teachers and to enable them to share the different techniques they have been using in education with one another. To achieve this, Eyüboğlu teachers shared the techniques and approaches they have learned at different workshops throughout the year with each other at the "Teachers are Training Teachers" symposium.*

Eyüboğlu Eğitim Kurumları Çamlıca Kampüsü'nde gerçekleştirilen "Eğitimciler Eğitimcileri Eğitiyor" sempozyumunun açış konuşmasını gerçekleştiren İnsan Kaynakları Müdürü Ebru Yalçın tüm yönetici, öğretmen ve çalışanların sektörel yeniliklere yetişmek ve yenilenmek için pek çok eğitime katıldığını ve Eyüboğlu'nun bu anlamda tüm çalışanları için bir okul olduğunu belirtti.

*Human Resources Manager Ebru Yalçın, who delivered the opening speech at the symposium held at Eyüboğlu Educational Institutions Çamlıca Campus, stated that all managers, teachers and employees participate in various trainings to keep up to date with developments in education, and that in this respect Eyüboğlu is a school for all its employees.*

Tüm gün süren sempozyumda matematik, fen bilimleri, İngilizce, teknoloji, rehberlik ve Türkçe gibi 12 farklı alan ve 4 farklı düzeyde 45 dakikalık oturumlarla, 46 farklı sunum gerçekleştirildi. Sempozyum süresince sunumların yanı sıra yaratıcı workshop çalışmaları da yapıldı.

*In the daylong symposium, 46 different presentations were delivered in 45 minute-long sessions covering 12 different areas including Mathematics, Sciences, English, Technology, Guidance and Turkish at 4 different teaching levels. During the symposium, in addition to presentations, creative workshops were also held.*



Eğitimciler Eğitimcileri Eğitiyor Sempozyumu'nda, 46 farklı sunum gerçekleştirildi. 46 different presentations were made in the "Teachers are Training Teachers" Symposium.

## Öğretmenlik bir sanattır.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları psikolojik danışmanlarından Oya Çetinkaya "5. Sınıf Oluyorum" başlıklı sunumunda 4+4+4 eğitim sistemine geçiş sürecinde 5. sınıf öğrencilerinin sosyal, duygusal ve bilişsel süreçleri hakkında bilgiler verdi.

Sempozyumun bir başka dikkat çekici sunumu da psikolojik danışman Burcu Komutekir tarafından gerçekleştirilen "Etkili Öğretmenlik" sunumu oldu. Komutekir, öğretme-öğrenme sürecinin etkili olabilmesi için, öğretmen-öğrenci arasında kesinlikle sağlıklı bir ilişki kurulması gerektiğine dikkat çekti. Öğretmenliğin ders anlatmanın da ötesinde bir meslek olduğunu söyleyen Komutekir öğretmeni; kişilik özelliğiyle, vizyonu, misyonu, dünyaya bakış açısıyla, önyargısız düşünceleriyle, sabırla, alçak gönüllülüğüyle adeta bir sanatçı olarak nitelendirdi.

## Teaching is an art.

In her presentation "I will be a 5th grader", Oya Çetinkaya, one of the guidance counsellors at Eyüboğlu Educational Institutions, informed teachers about the transition to the 4+4+4 education system and the social, emotional and cognitive processes the 5th graders will go through.

Another key presentation in the symposium was the "Effective Teaching" presentation delivered by the guidance counsellor Burcu Komutekir. Komutekir drew the attention to the fact that in order for an effective teaching-learning process to take place, there has to be a healthy relationship between the teachers and the students. Komutekir stated that teaching is a profession that is beyond teaching in class and that a teacher is an artist in terms of his/her personal traits, vision, mission, perception of the world, objective thoughts, patience and modesty.



Sempozyumun en ilgi çeken bölümünü yaratıcı workshop çalışmaları oluşturdu. The most interesting part of the Symposium were the creative workshops.

## Yaratıcılığınıza sınır koymayın, hepsini okula taşıyın!

Matematik öğretmeni Merve Aşık ise insan beyninin matematiği nasıl öğrendiğini, hangi becerilerin bu süreçte destek olduğunu öğretmen arkadaşlarıyla paylaştı. Bu konudaki yeni bilgilerin matematik için farklı öğretme yöntemleri geliştirmeye yardımcı olacağını belirten Merve Aşık, öğretmenleri adeta beyinlerinde matematiksel bir yolculuğa çıkarttı.

Sempozyumdaki ilginç sunumlardan biri de "Yaratıcılığınıza sınır koymayın, hepsini okula taşıyın!" başlığını taşıyordu. Matematik öğretmenleri Gülşah Çekiç ve Filiz Çakır tarafından gerçekleştirilen sunumda, en az iki dil biliyor olmanın, master yapmış olmanın yeterli gelmediği 2000'li yıllarda, öğrencilerin fark yaratabilmesi için yaratıcılıklarını geliştirmeleri gerektiğine dikkat çekildi. Günlük hayattaki planlama, hızlı problem çözme, alternatif çözüm üretebilme becerilerine sahip olmanın büyük önem taşıdığını belirten Gülşah Çekiç ve Filiz Çakır; hep birlikte gelişmek, yaratmak, çözmek ve eğlenmek için tek aracın sadece beyin gücü ve hayal dünyası olduğuna dikkat çekti.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın, kendi bünyesinde görev yapan öğretmenleri için düzenlediği "Eğitimciler Eğitimcileri Eğitiyor" sempozyumu tüm gün sürdü ve 46 sunumun yer aldığı sempozyuma Eyüboğlu'nda görev yapan yaklaşık 350 öğretmen katıldı.

## Do not limit your creativity, bring it all with you to school!

Mathematics teacher Merve Aşık shared with her colleagues how the human brain learns Mathematics and which skills assist this process. Stating that new information in this area will assist in developing new teaching methods in Mathematics, Merve Aşık took the teachers on an imaginary Mathematical journey in their minds.

Another interesting presentation in the symposium was "Do not limit your creativity, bring it all to school with you!". In the presentation delivered by the Mathematics teachers Gülşah Çekiç and Filiz Çakır, attention was drawn to the fact that in the 2000's when speaking at least two languages and having a masters degree are no longer sufficient, students have to improve their creativity to stand out among their peers. Gülşah Çekiç and Filiz Çakır stated that skills such as planning in daily life, rapid problem solving, proposing alternative solutions have great importance and emphasized that mind power and imagination are the only means of developing, creating, solving and having fun together. The Symposium lasted one day and 350 Eyüboğlu teachers attended where a total of 46 presentations were made.

# Farklılaştırılmış Eğitim, Farklı İhtiyaçlara Cevap Veriyor. Differentiated Education Provides Both Challenge and Support For Every Learner With Different Needs

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları; gelişen ve farklılaşan dünyada, öğrencilerin öğrenme profilleri açısından farklılık gösterdiği gerçeğinden yola çıkarak gerçekleştirdiği çalıştayda, çocukluk dönemi eğitimi alanında uzman olan, Arkansas Üniversitesi Öğretim Görevlisi Prof. Dr. Jennifer Beasley'i öğretmenleriyle buluşturdu.**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları tarafından düzenlenen "Farklılaştırmanın Uygulanması: Her Öğrenen İçin Zorlayıcı ve Destek Verici Uygulama" konulu çalıştay, çocukluk dönemi eğitimi alanında uzman olan, Ulusal Müfredat Geliştirme Denetimcileri Derneği danışmanı ve üstün yetenekli öğrenciler alanında doktora derecesini Virginia Üniversitesi'nden alan Amerikalı eğitimci Prof. Dr. Jennifer Beasley'in katılımı ile gerçekleştirildi.

Öğrencilerin farklı ilgi alanları olduğu kadar, öğretime farklı cevap verme tarzları olduğu anlayışını benimseyen Eyüboğlu Eğitim Kurumları, her öğrencinin öğrenim ve gelişimini en üst seviyeye çıkarmayı hedefliyor. Bu anlayıştan yola çıkarak okulda gerçekleştirilen çalıştayda, Eyüboğlu öğretmenleri Arkansas Üniversitesi Öğretim Görevlisi Prof. Dr. Jennifer Beasley'le bir araya geldi.

## Çalıştayda 300 öğretmen yer aldı.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda 3 gün boyunca anaokulundan 12. sınıfa kadar 300 öğretmenle birlikte çalışan Beasley, "Amerika Birleşik Devletleri'nde olduğu gibi, Türkiye'de de kültürel bariyerler artıyor. Şimdi eğitimciler, bu anlamda neler olduğunu ve bununla nasıl başa çıkacaklarını sorguluyor." dedi.

*In August, Eyüboğlu Educational Institutions brought together Eyüboğlu teachers and University of Arkansas Faculty member Prof. Dr. Jennifer Beasley, an expert in the field of childhood education. The workshop's starting point was the fact that students' learning profiles vary in the evolving and changing world.*

*The workshop entitled "Differentiation in Action: Providing Challenge and Support for Every Learner", was given by Prof. Dr. Jennifer Beasley, an expert in the field of childhood education and the consultant of the US National Curriculum Development Inspectors Association. Professor Beasley completed her doctoral work in educational psychology, in the field of gifted students at the University of Virginia.*

*Knowing that students have different interest areas and different ways of responding to education, Eyüboğlu Educational Institutions aims to maximize each student's learning and development. With this conviction, Eyüboğlu teachers participated in the workshop held by Professor Beasley.*

## There were 300 teachers at the workshop.

*During the 3-day workshop, Professor Beasley worked with 300 Eyüboğlu teachers from kindergarten to grade 12. She said, "Cultural barriers are increasing in Turkey, as is in the United States. Educators are now questioning what is happening in that sense and how they can cope with this."*



Amerikalı eğitimci Prof. Dr. Jennifer Beasley çalıştayda Eyüboğlu öğretmenleriyle bir araya geldi.

American educator Prof. Dr. Jennifer Beasley came together with Eyüboğlu teachers in the workshop.

Farklılaştırılmış öğretim alanında ulusal bir lider olan Carol Tomlinson'la da çalışan Jennifer Beasley, Eyüboğlu Eğitim Kurumları öğretmenlerinin farklılaştırılmış öğretim alanında uzmanlık kazanmasının ardından, Türkiye'deki diğer öğretmenlere de profesyonel gelişim anlamında katkı yaratacağına inandığını belirtti. Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın profesyonel gelişim sağlama alanında bir merkez olacağına inandığını belirten Beasley, bu deneyimin sadece Amerika'da değil tüm dünyada eğitim alanında neler olduğunun fark edilmesine olanak tanıdığını ifade etti.

## Farklı öğrencilere, farklı metodlar uygulanacak.

Öğretmenlerin; hazır bulunuşluk, ilgiler ve öğrenme profilleri açısından farklılık gösteren öğrencilere yararlı olacak ders programı ve eğitim yaklaşımlarına ihtiyaçları olduğunu belirten Beasley, "Bu çalıştayda, öğretmenlerle esnek bir ortam yaratma ve yönetmeyle ilgili farklılaştırılmış görevleri ve teknikleri tasarlamalarına yardımcı olacak stratejileri paylaştım. Katılımcılar; aktif öğrenme ve uygulama yoluyla yalnızca farklılaştırılmış ders programı ve öğretim metotları keşfetmekle kalmadı ayrıca yeni stratejileri de tanıdı." dedi.

*Professor Beasley, who works with Carol Tomlinson, a national leader in the field of differentiated education, pointed out that Eyüboğlu teachers will contribute to the other teachers' professional development in Turkey after they gain expertise in this field. Professor Beasley said she believed that Eyüboğlu Educational Institutions would become a center of professional development and this experience would lead to the awareness of what is happening in the field of education, not only in America, but also in the whole world.*

## Different methods for different students

*Professor Beasley stated that teachers need different syllabi and approaches for different students in terms of readiness, interest and learning profiles. She said "I shared with teachers the strategies to design differentiated tasks that will help create flexible learning environments. The participants discovered differentiated syllabus and teaching methods as well as new strategies."*



Prof. Dr. Beasley çalıştayda Amerika'daki farklılaştırılmış eğitim modellerinden örnekler verdi. *During the workshop, Prof. Dr. Beasley provided examples of the U.S. educational models on differentiated education.*

## "Benim tişörtüm uygulaması öğrencilerin duygularını daha iyi fark etmemizi sağladı."

Çalıştayda, Amerika'da uygulanan farklılaştırılmış eğitim modellerinden örnekler veren Beasley, ilköğretim öğrencilerine uygulanan ve son derece başarılı sonuçlar elde ettikleri iki farklı modeli Eyüboğlu öğretmenleriyle paylaştı. 'Benim tişörtüm' adı verilen uygulamada her öğrenciye kendi kağıttan tişörtünü çizdirdiklerini, sonra da bu tişörtleri sınıfa astıklarını belirten Beasley, "Bu uygulamada her öğrenci sınıf duvarında asılı olan kendi tişörtüne günlük duygularını resmetti, boyadı, stickerlar yapıştırdı. O günkü ruh hali mutlu mu, sinirli mi, keyifli mi; tüm bunlar tişörte yansdı. Bu çalışmayla hem öğrenciler birbirini daha iyi tanıdı, hem de öğretmen, öğrencinin ruh halinin farkına vararak onunla daha kolay iletişim kurdu." dedi.

## "My T-shirt activity enabled us to realize the students' feelings better."

*Professor Beasley introduced two very important examples of differentiated education models that have been successfully applied to primary school students in America. Beasley said, "In the model called 'My T-shirt', students were asked to draw their own paper T-shirts and put them up in the classroom. They were asked to draw / paint their feelings that day or put stickers on the T-shirts to show how they feel. Are they happy, nervous or fine that day? All these feelings were on the T-shirts. Through this activity, the students got to know each other and the teacher, knowing the students' mood, communicated with them more easily."*

Beasley alıştayda, uygulamada ok başarılı sonuçlar elde ettikleri bir başka farklılaştırılmış eğitim modelini daha Eyüboğlu şretmenleriyle paylaştı. Jennifer Beasley bu yöntemde, sınıf kapısına iliştirilen küçük notlarla, öğrencilerin birbirlerine mesajlarını direkt olarak vermelerini sağladıklarını ifade etti. Beasley, rnek olarak arkadaşı ile yemek yemek isteyen bir öğrencinin bu talebini sınıf kapısına not kağıdıyla iliştirdiğini ve bu sayede öğrenciler arası iletişimin st seviyelere çıktığını kaydetti.

Eyüboğlu'ndaki tüm idareci ve şretmenlerin yeni fikirlere ve yaklaşımlara son derece açık olduğunu belirten Prof. Dr. Beasley bu çalışmalarla şretmenlerin; ğrencilerinin öğrenme biçimleri, beceri ve ilgi alanları, öğrenme profilleri gibi konularda etkili sonuçlar elde edeceklerini ifade etti.

Eyüboğlu şretmenleriyle sürekli iletişim halinde bulunacaklarını belirten Prof. Dr. Jennifer Beasley, farklılaştırılmış ğretim alanındaki yeni yöntemleri ilerleyen süreçte de Eyüboğlu şretmenleriyle paylaşacaklarını belirtti.

*Beasley also shared another model with Eyüboğlu teachers. She said in this model teachers provided students with the opportunity to give each other messages directly by sticking notes on the classroom door. For example, if a student wanted to have lunch with a friend, s/he wrote that request on the note paper that was attached to the door to facilitate one-to-one communication.*

*Professor Beasley said that all the teachers and administrators at Eyüboğlu were open to new ideas and approaches and she added that they would get effective results related to the students' learning styles and profiles, their interest areas and skills.*

*Professor Beasley stressed that she would be in contact with Eyüboğlu teachers and would continue to share the new methods in the field of differentiated education with them in the future.*



Eyüboğlu şretmenleri alıştayda farklılaştırılmış eğitim modellerini keşfetti. *In the workshop, Eyüboğlu teachers have explored differentiated education models.*



# Yeni Nesil Öğretmenler Liderliği Ele Alıyor...

## The New Generation Teachers Take the Leadership in Hand...

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları tarafından bu yıl üçüncüsü düzenlenen “Yeni Nesil Öğretmenler Projesi” ile öğretmenlerin klasik öğretmen uygulamalarını bir kenara bırakarak; sorumluluk alması, değişimi başlatması ve liderlik yapması hedefleniyor.**

Massachusetts Institute of Technology ve Cambridge Üniversitesi'nde Akademisyen olarak görev yapan, Eyüboğlu Eğitim Kurumları Yönetim Kurulu Danışmanı ve aynı zamanda Hürriyet gazetesi internet portalında köşe yazarı olan Dr. Özgür Bolat önderliğinde gerçekleştirilen proje; yeni nesil öğretmenleri klasik öğretmen kimliğinden çıkararak, onların her alanda söz sahibi olmalarını amaçlıyor.

**Yeni Nesil Öğretmenler Projesi, paylaşımcı bir okul kültürü yaratmayı hedefliyor.**

Konuyla ilgili bilgi veren Dr. Özgür Bolat, projenin öğretmenlere kendi hizmet içi eğitimlerini kendilerinin yaratacağı bir sistem sunduğunu söyledi. Öğretmenlerin kendilerini geliştirmeyi öğrenip uyguladığını söyleyen Bolat, “Öğretmenlerin kendilerini geliştirmeleri sadece seminer ve çalıştaylarla mümkün olmuyor. Seminerler bir farkındalık yaratıyor ama öğretmen davranışlarının değişmesinde etkili olmuyor. Yeni Nesil Öğretmenler Projesi bu soruna çözüm olarak oluşturuldu.” dedi.

Mevcut eğitim sisteminde öğretmenin sadece kendisinden sorumlu olduğuna dikkat çeken Bolat, Yeni Nesil Öğretmenler Projesi ile öğretmenlerin sorumluluk alması ve diğer öğretmenleri etkileyerek, paylaşımcı bir okul kültürü yaratmaya katkıda bulunmasının amaçlandığını anlattı.

*“The New Generation Teachers Project” held at Eyüboğlu Educational Institutions for the third time this year, encourages teachers to put aside their conventional teaching practices and to embrace responsibility, innovation and leadership in the school community.*

*The project, led by Özgür Bolat, an academician both at Massachusetts Institute of Technology and Cambridge University, an adviser to the board of Eyüboğlu Educational Institutions and a columnist for the Hürriyet-online, aims for teachers to head innovation in every matter related to education.*

**The New Generation Teachers Project aims to create a sharing school community.**

*Dr. Özgür Bolat elaborated on the subject and stated that this project is a system which enables the teachers to create their own in-service trainings. Bolat said that, the teachers learn to improve themselves and implement what they have learned, stating “ Teacher development is not attained only through seminars and workshops. Seminars create*

*an awareness, however, are not efficient in changing the behavior of the teachers. The New Generation Teachers Project has been formed to bring a solution to this problem.”*

*Özgür Bolat pointed out that with this project teachers, who are only held responsible for their own teaching in the current education system, will take more responsibility and by doing so affect other teachers positively, thus, contributing to the creation of a sharing school community. Bolat said, “Our*



Yeni Nesil Öğretmenler Projesi paylaşımcı okul kültürüne katkıda bulunmayı amaçlıyor. *The New Generation Teachers Project aims at contributing to the sharing school community.*

Bolat, "Amacımız öğretmenlerin liderliği ile güçlü bir hizmet içi eğitim oluşturmak ve okul gelişimini sağlamaktır. Yeni Nesil Öğretmenler Projesi yeni bir öğretmen kimliği yaratmayı hedeflemektedir. Sadece sınıfa girip ders anlatan öğretmen kimliği yerine; öğretmenliğini geliştirmek için öğrencilerden ve diğer paydaşlardan veri toplayan, analiz eden, kendi öğretmenliğini eleştiriye açan ve sistematik olarak sınıfta değişim yaratan bir öğretmen kimliği yaratmak, projenin amacıdır." şeklinde konuştu.

## Öğretmenler "öğrenen okul" kimliğini yaratmak için sorumluluk almalıdır.

Lider öğretmenin sınıfta öğrencilerine rehberlik yaparak, öğrenme faaliyetlerini sürdürmenin yanı sıra, diğer öğretmenler ile işbirliği yapıp, bilgi paylaşımında bulunması gerektiğini ifade eden Bolat, öğretmenin "öğrenen okul" yaratmak için sorumluluk alması gerektiğini dile getirdi. Bolat, "Öğretmenlere liderliğin mevkii ile değil; değerler, beceriler ve öğrenme ile ilgili olduğunu anlatıyoruz. Bilgi üreten, metot geliştiren, sürekli öğrenen ve bunları diğer öğretmenler ile paylaşan yeni bir öğretmen rolü ve modeli yaratmamız gerekiyor." şeklindeki sözleriyle projeye dikkat çekerken, öğretmenlerin sadece kendi sınıflarından değil, tüm okuldaki sorumluluğu anlayışını benimsemeleri gerektiğini belirtti.

*aim is to establish an effective in-service training under the supervision of teachers and help improve school development. This project's goal is to create a new identity for teachers. The aim of this project is to create teachers who are willing to gather data from peers and students and analyse it, who are open to criticism and who bring systematic changes to the classrooms."*

## Teachers should take responsibility to enhance "the learning school" identity.

*Özgür Bolat stated that teachers, who are also leaders, should take on the responsibility of creating a learning school environment by collaborating and sharing information with their colleagues. Bolat said, " We are telling teachers that leadership is not about position but about values, skills and learning. We have to create a new teacher model who generates ideas, develops new methods, learns constantly and shares all these with their colleagues." He also stated that the teachers should aspire to be responsible for the whole school community and not only for their particular class.*



### Proje hakkında:

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda bu yıl üçüncüsü gerçekleştirilen "Yeni Nesil Öğretmenler" projesi dahilinde kurumda görev yapan öğretmenlere eğitim yılı boyunca sekiz eğitim verilmesi hedefleniyor. Her biri dört saat süren eğitimlerin bitiminde eğitimciler çalışmalarını diğer meslektaşları ile paylaşıyorlar.

### About the Project:

*The New Generation Teachers Project, which has been organized for the third time this year, is done in eight sessions. Each session is four hours long and at the end of the programme teachers share their experiences with the school community.*



Yeni Nesil Öğretmenler Projesi'nde öğretmenler sadece sınıflarından değil tüm okuldaki sorumluluğu anlayışını benimsiyor. *In the New Generation Teachers Project, the teachers aspire to be responsible for the whole school community and not only for their particular class.*

# Eyüboğlu Eğitim Kurumları, Türkiye'nin En Seçkin Üniversiteleri ile Öğrencilerini Buluşturdu. Eyüboğlu Educational Institutions brought its students together with Turkey's most prestigious universities.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları tarafından her yıl düzenlenen "Eyüboğlu Üniversite Fuarı 2012" 30 üniversitenin katılımıyla gerçekleşti. Öğrenciler fuarda, merak ettikleri üniversitelerin kampüs ve bölümleri hakkında kapsamlı bilgi edindiler.

*The traditional "Eyüboğlu University Fair 2012" was held with 30 universities participating. Students attained detailed information about the campuses and the departments of the universities.*

Öğrencilerinin kariyer planlamalarına rehberlik etmek, tercihlerine yön vermek ve çeşitli üniversiteleri tanımalarını sağlamak amacıyla Eyüboğlu Eğitim Kurumları Yurt İçi Yükseköğretim Danışmanlığı ve Rehberlik Birimi tarafından düzenlenen "Eyüboğlu Üniversite Fuarı 2012", 30 üniversitenin katılımıyla gerçekleşti. Üniversitelerin öğretim üyeleri ve Eyüboğlu mezunu öğrencilerin katılımıyla;

*"Eyüboğlu University Fair 2012" which aims to guide students with their career planning and help them learn about various universities was organized by the Guidance and Counselling Department. With the participation of faculty members and graduate students, Eyüboğlu students had the opportunity to become more familiar*



Üniversite Fuarı'nda, öğretim görevlileri görev yaptıkları üniversiteleri ayrıntılı biçimde tanıttı. In the University Fair, academicians from different universities talked about their schools in detail.

5 ayrı oturumda, aynı anda 4 farklı salonda gerçekleştirilen sunumlarda öğrenciler, 10 üniversiteyi daha yakından tanıma fırsatı buldu.

Fuarda, Eyüboğlu Koleji ve Eyüboğlu Fen Lisesi öğrencileri üniversitelerin; öğretim kadrosu, fiziki koşulları, yükseköğretim programları, burs imkânları, sosyal ve kültürel etkinlikleri, öğrenci kulüpleri, kariyer danışmanlığı gibi konular hakkında bilgi sahibi oldular. Öğrenciler, günün belli bir bölümünde katılımcı üniversitelerin standlarını ziyaret ederek okullar ve bölümler hakkında bilgi aldılar.

with 10 universities by attending 5 sessions of concurrent presentations held in 4 different halls at the same time.

In this Fair, the students of Eyüboğlu High School and Eyüboğlu Science High School were informed about subjects like academic staff, physical conditions, higher education programs, scholarship opportunities, social and cultural activities, student clubs and career consultancy of the universities. The students visited the stands of the participating universities and obtained information about the schools and departments.



Eyüboğlu Eğitim Kurumları Çamlıca Kampüsü'nde gerçekleşen etkinlikte öğretim görevlileri görev yaptıkları üniversiteleri anlattı, Eyüboğlu mezunları ise okudukları üniversite ve bölümleri ayrıntılarıyla genç arkadaşlarıyla paylaştı. Eyüboğlu öğrencileri, çok sayıda üniversitenin yer aldığı etkinliğin kariyer planlamaları açısından son derece önemli olduğunu belirterek memnuniyetlerini dile getirdiler. Öğrenciler ayrıca, üniversite yetkilileri ve Eyüboğlu mezunlarının okullar ve bölümlerle ilgili aktardığı kapsamlı bilginin, üniversite tercihlerinde önemli rol oynayacağını da ifade ettiler.

During the fair, that was held on Eyüboğlu Çamlıca Campus, the faculty members spoke about the universities they work at and graduate students of Eyüboğlu shared detailed information on the universities and departments in which they are studying. The students expressed their pleasure and said that such an event, where so many universities took part, was really important for their career. Also the students expressed that the information given by the academic staff and graduate students of Eyüboğlu will help them choose their universities.



Öğrenciler, öğretim üyelerini ilgiyle dinledi. *Students have listened to the academicians with much interest.*

## Eyüboğlu Üniversite Fuarı 2012'ye katılan üniversiteler *The Participant Universities of "Eyüboğlu University Fair 2012" :*

İstanbul Kemerburgaz Üniversitesi, İstanbul Bilgi Üniversitesi, Üsküdar Üniversitesi, İstanbul Şehir Üniversitesi, Doğu Üniversitesi, İstanbul Bilim Üniversitesi, İstanbul Aydın Üniversitesi, Maltepe Üniversitesi, İstanbul Ticaret Üniversitesi, İstanbul Gelişim Üniversitesi, Uluslararası Kıbrıs Üniversitesi, Bahçeşehir Üniversitesi, Işık Üniversitesi, Koç Üniversitesi, Özyeğin Üniversitesi, Türk Hava Kurumu Üniversitesi, Okan Üniversitesi, Yeni Yüzyıl Üniversitesi, Nişantaşı Üniversitesi, Sabancı Üniversitesi, İstanbul Medipol Üniversitesi, İstanbul Arel Üniversitesi, Acıbadem Üniversitesi, Kültür Üniversitesi, Yeditepe Üniversitesi, Haliç Üniversitesi, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi, Yıldız Teknik Üniversitesi, Kadir Has Üniversitesi, Marmara Üniversitesi.

# İlklerin okulu Eyüboğlu, iTunes U ile yine bir ilke imza attı.

## Eyüboğlu, a trailblazer in education has now broken new ground with iTunes U.

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları, teknoloji devi Apple'ın milyonlarca öğrenciye ulaştığı eğitim platformu iTunes U'da yayın yapan ilk Türk okulu olarak eğitimdeki ileri görüşlülüğünü bir kez daha kanıtladı.**

*Eyüboğlu proved its visionary role in the education world once more by being the first Turkish school to broadcast on iTunes U which is the educational platform of the technology giant Apple reaching millions of students worldwide.*

Tüm dünyada bir çığır açan iTunes U, yayınları ile eğitime yepyeni bir yaklaşım getirdi. Dünyada sayılı eğitim kurumunun yer aldığı bu platformun Türkiye'deki ilk üyesi, yarım yüzyıla yaklaşan tarihiyle eğitimde lider olan Eyüboğlu Eğitim Kurumları oldu. Bilişim devi Apple bu önemli süreçte, eğitim teknolojilerindeki yenilikçi ve öncü kurumsal kimliği nedeniyle Eyüboğlu ile işbirliği yaptı.

*iTunes U which blazed a trail in the world, has introduced a brand new approach in education with its broadcasts. The first Turkish member of this platform which incorporates a limited and distinguished number of members worldwide, has been Eyüboğlu Educational Institutions with its leading role in the Turkish educational world and enjoying a history nearing half a century.*

İlk olarak 2010 yılında Apple'ın müzik, film, uygulama portalı iTunes'da; okulda gerçekleştirilen spor ve sanat etkinliklerini, törenleri ve rehberlik podcastlerini kamuoyuyla paylaşan Eyüboğlu, 2011 yılında da dünya eğitim devlerinin bir araya geldiği eğitim portalı iTunes U'daki yerini aldı. Eyüboğlu bundan 3 yıl önce dünyada 800'den fazla üniversiteyle birlikte 35 ilk ve orta eğitim kurumunun yayın yaptığı iTunes U'da eğitim içeriklerini ECIS üzerinden dijital ortama aktararak yayın yapan "ilk" Türk okulu oldu.

*For the first time in 2010, Eyüboğlu has broadcasted its sports and art activities and ceremonies taking place at the school and its guidance podcasts on Apple's music, film and application portal iTunes; and in 2011 Eyüboğlu took its place on iTunes U which is the educational portal of Apple incorporating the world's educational giants. Furthermore, 3 years ago Eyüboğlu became the "first" Turkish school to broadcast its educational content digitally via ECIS on iTunes U which incorporates more than 800 universities and 35 primary and middle schools worldwide.*

### **Ders kitapları ve eğitim materyalleri artık dijital ortamda**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları Genel Müdürü Cenk Eyüboğlu, "Eğitim teknolojilerindeki yenilikçi ve öncü kurumsal kimliğimizin ve vizyonumuzun bir parçası olarak, bilginin mobil olarak öğrenildiği çağımızda, bundan 3 yıl önce iTunes U yayınları ile eğitimi okul binalarımızın ve kampüslerimizin dışına taşıdık. Bunu gerçekleştiren ilk Türk Okulu olmaktan gurur duyuyoruz." dedi. Cenk Eyüboğlu ayrıca, Eyüboğlu iTunes U yayınlarının öğrencilere; 100'den fazla ders, 1.852 ders ünitesi, 6.664 doküman, 940 video ile sayısı 10.000'i bulan olağanüstü zenginlikte mobil içerik sunduğunu ifade etti.

### **Lecture books and educational materials are now in digital media**

*The Director General of the Eyüboğlu Educational Institutions Mr. Cenk Eyüboğlu has stated that "In an age where information is internalized in mobile terms, as part of our innovatory and pioneering corporate identity and vision, we carried education beyond our school facilities and campus 3 years ago via our iTunes U broadcasts. We are proud to be the first Turkish school to achieve this." Mr. Cenk Eyüboğlu has also stated that, via iTunes U broadcasts; the students are provided with more than 100 courses, 1.852 course units, 6.664 documents, 940 videos and almost 10.000 extraordinarily rich mobile content materials.*

Eyüboğlu öğrencileri; Anaokulu, İlkokul, Ortaokul, Lise, IB ve Fen Lisesi seviyelerindeki Türkçe, fen, matematik, sosyal bilimler, yaratıcılık, astronomi, yabancı diller, uygulamalı dersler ve ulusal müfredata başarıyla entegre edilen uluslararası programların içeriğindeki derslerin tümüne; evde, arabada, tatilde kısacası her an her yerde anında ulaşabiliyor, anlamadıkları konuları tekrar çalışabiliyor,

*The students of Eyüboğlu Educational Institutions are able to access; all courses at the level of Kindergarten, Primary School, Middle School, High School, IB and Science High School, like Turkish, Science, Mathematics, Social Sciences, Creativity, Astronomy, Foreign Languages, Applied Courses and all other courses successfully integrated into the*

ders kitaplarını takip edebiliyor, projelerini hazırlayabiliyor. Teknoloji diliyle kısaca belirtmek gerekirse Eyüboğlu öğrencileri günün her saati okulları ile senkronize olabiliyor.

Kullanıcılar eğitim portalı iTunes U'ya; iPhone, iPad, iPod Touch, Apple bilgisayarlarından ya da PC veya farklı cihazlarında yüklü bulunan iTunes programı aracılığı ile bağlanabiliyor. Öğrenciler, iTunes U'nun "Okullar" bölümüne "Eyuboglu Schools" yazarak Eyüboğlu Eğitim Kurumlarının ilgili derslerine direkt giriş yapabiliyor. Sınıfın tüm ders materyallerini ücretsiz ve otomatik olarak hızla cihazlarına aktarabilen öğrenciler, kısa bir süre sonra gün içerisinde sınıfta akıllı tahtada işlenen tüm ders konularına iTunes U aracılığıyla erişebilecek. Yayınlarını özel olarak hazırlanan zengin multimedya formatıyla gerçekleştiren ve içerikleri her gün güncelleyen Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın iTunes U yayınları ile öğrenciler, kitap ve defterlerini artık her an yanlarında, tabletlerinde taşıyor.

### Eyüboğlu öğretmenleri iTunes U için yoğun bir eğitim aldı.

iTunes U yayınları, yıl boyunca aldıkları hizmet içi eğitimlerle kendilerini sürekli geliştiren Eyüboğlu öğretmenleri için de heyecan verici bir uygulama oldu. Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda görev yapan tüm sınıf ve branş öğretmenleri geleceğin eğitim sistemi için yoğun seminer ve atölye çalışmalarına katıldı. Bu eğitimlerde öğretmenlere öğrenmede kuşak farkları anlatıldı, yeni jenerasyonun öğrenme ve bilgiye ulaşım şekilleri hakkında örnekler verilerek sempozyumlar düzenlendi. Bu eğitimlerin ardından, Z kuşağının yeni öğrenme modelleri dikkate alınarak Eyüboğlu'nda başarıyla uygulanan farklılaştırılmış eğitim programına uygun materyaller geliştiren öğretmenler için, iTunes U yayınları yepyeni bir kaynak oldu. Eğitimlerin sonunda derslerde kullanılan içerikler, podcast adı verilen yayın formatına dönüştürülerek iTunes U yayınına hazır hale getirildi.

### Eyüboğlu yayınları, dünyanın en iyi üniversite yayınlarıyla birlikte ilk 10'da

Böylesine kapsamlı ve titiz bir çalışmanın ürünü olan Eyüboğlu iTunes U yayınları, öğrenciler ve veliler tarafından büyük ilgi görüyor. Öyle ki Eyüboğlu yayınları, iTunes U'da her gün güncellenen ve tüm dünyayı kapsayan "Top 200 Charts – En İyi 200 Yayın" listesinde çok önemli bir başarıya imza atarak Harvard, Stanford, Yale gibi dünyanın en iyi üniversitelerinin yayınlarıyla birlikte ilk 10'da yer aldı.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları, bundan sonra da dünyada ve Türkiye'de eğitimdeki yeniliklere öncülük etmeye aynı vizyonla devam edecek.

*national curriculum from the content of the international programmes; at home, in vehicle, on holiday, shortly at anytime and anywhere instantly and revise the topics that they have not understood, follow their lecture books and prepare their projects. To sum up in the technological jargon, Eyüboğlu students are able to get synchronized with their school anytime during the day.*

*The students who are able to download free of charge and automatically all course materials into their devices, will soon be able to access all course topics scrutinized during the day, in the classroom, on smart board via iTunes U.*

### The Eyüboğlu teachers have undergone lengthy training sessions for iTunes U.

*The iTunes U broadcasts have been an exciting implementation also for the Eyüboğlu teachers who continuously develop themselves through in-service trainings throughout the year. In Eyüboğlu Educational Institutions, all homeroom and subject area teachers have attended intensive seminars and workshops in order to adapt to the future's educational system. During this process the teachers were advised of the divergences between generations in terms of learning and the teachers were briefed in seminars by providing examples of means of learning and accessing to information by the new generation.*

### The Eyüboğlu broadcasts are in the top 10 together with the top university broadcasts around the world.

*The Eyüboğlu iTunes U broadcasts which are the product of such a comprehensive and meticulous work are much favored by the students and parents. Such that, the Eyüboğlu broadcasts broke new ground and were ranked in the top 10 among "Top 200 Charts-Best 200 Broadcasts" list of iTunes U which is updated every day and covers the whole world, together with the best universities in the world like Harvard, Stanford and Yale.*

*Eyüboğlu Educational Institutions will continue to blaze a trail in the innovations of the world and the Turkish education with the same vision.*



# Okul Çağı Çocuklarında Disiplin ve Otokontrol

## Discipline and Self-Control for School Age Children

Günümüzde birçok anne-baba, çocuklarını ne kadar korumaları, ne kadar özgür bırakmaları gerektiğini düşünüyor. Bu süreçte de “Çocuğumun doğuştan gelen ve kendine özgü olan olumlu kişisel özelliklerini koruyarak, onu yaşama hazırlarken davranışlarını nasıl toplumca kabul edilen bir şekle dönüştürebilirim? Ona zarar vermeden onu nasıl disipline edebilirim? Bazı kurallara uymadığında ne yapabilirim?” gibi sorulara yanıt arıyor.

*Today, most parents are concerned about how protective they should be towards their children and how much independence they should let them have. In such a situation parents try to find answers to questions like “To prepare my child for life how can I help him to change his behaviour into a socially appropriate one while allowing him to keep his innate positive personality traits that make him unique?, How can I discipline him without causing any damage?, What can I do if he refuses to obey the rules?”.*

Disiplin kelimesi günlük hayatta birçok kişi tarafından ceza ile eş anlamda kullanılır. Disiplin ve otorite, çocuk üzerine sanki bir büyük tarafından uygulanması gereken bir kuvvettir ve büyüğün çocuğa istediğini zorla yaptırmasıdır. Çoğunlukla kabul edilmeyen davranışa karşı gösterilen tepkiler, olumsuz yaklaşımlardır. “Ben otur demeden derse oturmuyor. Birçok kez ikaz etmem gerekiyor. Ben başında durmadan dersini bitirmiyor. En sonunda 2 hafta TV izlemesini yasakladım.” gibi yaptırımlar genellikle sorunun temel nedeninden ayrı olabilir.

*In everyday life the word “discipline” is mostly used as a synonym for the word “punishment”. Discipline and authority are regarded as forces that need to be exerted on a child by an adult and it generally means an adult forcing a child to do something. Mostly, reactions shown towards unacceptable behaviour are negative. “If I don’t warn him, he doesn’t study. I need to warn him several times. If I don’t supervise him, he just doesn’t finish his work. In the end I banned him from watching TV for two weeks.” Generally, enforcements like these may have nothing to do with the actual reason for the problem.*

Çocukları eğitirken kullanılacak tek bir disiplin yönteminden söz etmek mümkün değildir. Çocukları disipline etmeye yönelik birçok yöntem vardır. Bu yöntemlerden aileye, anne-babaya, çocuğa ve duruma en uygun olanı seçilmelidir. Her insan gibi her aile de evrende biriciktir. Bir ailede işleyen bir yöntem diğer ailede işe yaramayabilir. Bu nedenle en baştan aileye en uygun olabilecek yöntemler konusunda seçici davranılmalıdır.

*It is not possible to talk about just one single method to discipline a child. There are a variety of methods to be used. Among these methods an optimum one for the family, parents and child should be chosen. Like every single individual, each family is unique in its own way. A method that is used by one family may not work for another one; that’s why at the very beginning of the process one should be selective about the optimum methods to be used.*

Olumlu disiplinin en temel amacı çocuklara sınırları öğretmektir. Yaşanan sorunlara yönelik sınırların belirlenmesi ve bu sınırlara sadık kalınması gerekir. Bu yaklaşımla beklentiler önceden açıkça belirtilir, bu da çocuğunuza güven duygusu verir. Sınırları belirlerken, çocuğun bunları yaptırım gibi algılamasını engellemek için nedenlerinin açıklanması gerekir.

*The ultimate goal of positive discipline is to teach a child limits and boundaries. Limits and boundaries should be set in relation to the problems experienced and one should adhere to these boundaries. With this approach, expectations are set in the beginning and this gives your child a sense of security. While setting boundaries it is important that they are given with their reasons so that the child does not regard them as a form of punishment.*

## Sınırları Belirlerken Dikkat Edilmesi Gerekenler:

### Kuralları Sınırlandırmak

Kendinize, "Gerçekten düşündüğüm bu mu? Bu kuralı, ben de inandığım için mi yoksa öğretmen ya da başka yetişkinlerden duyduğum için mi söylüyorum? Koyduğum kuralların arkasında ne kadar durabilirim? Bu kurallar çocuğumun kişisel özelliklerine ve aile yapımıza uygun mu?" sorularını sorun. Çocuğunuza uygulayamayacağınız kuralları koymayın. Belirlenen kuralların devamlılığı sağlanmadığında çocukların otorite algısı sarsılacaktır. Bu nedenle, bir kuralı koymamak, ondan vazgeçmekten çok daha anlamlıdır. O halde uygulanması gereken ilk adım, kurallarımızı gözden geçirmek ve uygulayabileceğimiz kuralları oluşturmaktır.

### Nasıl Yapacağız, Nerden Başlayacağız?

Sınırları belirlerken "Ayakkabılarını çıkarmadan salona giremezsin." ya da "Senin yaşında, televizyonda gösterilen her şeyi izlemek doğru değil." gibi mutlak ifadeler yerine "istiyorum" gibi kişisel bir dil kullanmak avantaj sağlayacaktır. Bu şekilde çocuklar hem sınırlara hem de sınırları ortaya koyan kişiye daha fazla saygı gösterirler. Çocuklar da yetişkinler gibi sürekli olarak kurallarla engellendiklerinde kendilerini küçük, sorumsuz ve hatalı hissederler. Diğer yandan kendilerine saygı gösterildiğini hissettiklerinde, işbirliği yapmak için daha istekli olurlar. Çocuklarınıza bir sınır belirlerken bunu neden istediğinizi sebebiyle anlatabilmek, çocuktaki değerlilik hissini artırır.

### Seçenek Sunma

Kendisiyle ilgili seçim yapmasına fırsat verilmesiyle birlikte, çocuğun aile içerisindeki bireyselliğine verilen önem vurgulanmış olur. Bu yaklaşımla çocuk, anne-babayla, kurallar konusunda işbirliğine açık olur.

### Duyguları Yönetebilmek

Kriz durumları yaşanacaktır. Özellikle kızgınlık duygusu yoğunken uzlaşma sağlanamaz. Ortamdan uzaklaşmayı sakın kalabilmeyi başarabilmek gerekir. 'Ben' dili, çocukla iletişim kurmada önemlidir. Fakat ortada bir öfke patlaması varsa söylenen hiçbir mesaj yerine ulaşmaz. Dolayısıyla karşılıklı bağırış çağırışla çatışmayı devam ettirmek yerine, kendi öfkemizi de kontrol altına alıp ortamdan uzaklaşmak, sakinlik sağlandıktan sonra karşılıklı konuşma ve uzlaşma sağlamak çok daha doğru olacaktır.

Çocuğunuzla koyduğunuz sınırları konuşurken, her zaman ne söylediğiniz önemli olmayabilir ama mesajınızı tam olarak iletebilmek için nasıl söylediğiniz önemlidir. Mesajlarınızı iletirken beden dili özelliklerine dikkat ederseniz, çocuğunuzun koyduğunuz kurallara daha iyi uyum sağlamasına yardımcı olabilirsiniz.

## Important points to consider when setting limits and boundaries:

### Limiting rules

Ask yourself the following questions: "Do I set these rules just because I have heard them from teachers and other adults or because I really believe in the necessity of them? To what extent can I be consistent about these rules? Are these rules appropriate for my child's personality and our family values?" Don't set up rules that you cannot get your child to follow. If you set up a rule one day and let it slide the next day, your child's sense of authority will be shattered. That's why not setting up a rule in the first place is much more meaningful than letting it slide the other day, therefore the first step to be taken is to go over your rules and set up the ones that you will be consistent about.

### How to do it and where to start?

While setting limits and boundaries, it is advantageous to use a more personal language such as "I want you to ..." instead of using phrases like "You can't enter the living room without taking off your shoes" or "At your age it isn't right to watch everything shown on TV." With the help of such a personal language children respect both the boundaries and the person who sets these boundaries more. Just like adults when children are constantly hindered by rules they begin to feel themselves inferior, irresponsible and guilty. On the other hand, when they feel respected they are much more willing to cooperate. When setting boundaries for your child, explaining the reasons why you want these boundaries nurtures your child's sense of self-importance.

### Offering choices

By giving your child opportunity to make choices about things concerning himself; you accentuate the importance of his individuality in the family. With such an approach children are likely to cooperate with their parents.

### Dealing with feelings

There will be times of crisis. In particular, when there is a strong sense of anger in place we cannot expect cooperation. You need to keep away from that tense environment and keep calm. Using 'I' language is important when communicating with a child. However, if there is a tantrum no message can be conveyed, so instead of letting the confrontation continue by shouting at each other it is much more appropriate to control your anger and leave that environment. After cooling off, come back and negotiate together.

While talking to your child about the boundaries set, what you say may not always be that important, but how you say these words to convey your message properly is important. If you pay attention to your body language when conveying your message you can help your child to understand and obey your rules more easily.



**“Çocuk yetiştirmek, yemek kitabındaki tarife bakarak yeni bir yemek pişirmeye benzemez.”  
(Dodson, 2000)**

**“To raise a child is not to cook a dish by following the recipe in a cook book.”  
(Dodson, 2000)**

**Ses Ayarı:** Yüksek ve kızgın bir ses tonu çocukları korkutup, ürkütebilir. Öte yandan çok da yumuşak konuşmak, çocuğunuzun önemli bir mesajı önemsememesine neden olabilir. En iyisi sınırlardan ve kurallardan bahsederken çocuğunuzla kesin ve güçlü bir ses tonuyla konuşmanızdır.

**Volume of your voice:** A high, angry tone of voice can scare children. On the other hand a soft tone of voice can prevent a child from attaching an importance to a message. The best way is to talk to your child with a firm and strong tone of voice when explaining rules and boundaries.

**Göz Teması:** Çocuğunuzun dikkatini size verdiğine emin olmanız için göz teması önemlidir. Koyduğunuz bir sınırı açıklamadan önce çocuğunuza ismiyle hitap edip doğrudan gözlerinin içine bakın.

**Eye contact:** It is important to make eye contact with your child in order to make sure he is paying attention to you. Before explaining the boundaries you have set, make sure you call him by his name and make direct eye contact with him.

**Fiziksel Mesafe:** Sınırlar ve kurallar hakkında konuşurken, çocuğunuza yakın olmanız önemlidir. Eğer odanın karşı tarafından onunla konuşmaya çalışırsanız vermeye çalıştığınız mesaj kaybolacaktır.

**Physical distance:** When talking about rules and boundaries, it is important that you are physically close to your child. If you try to get your message across from the other side of the room, your message will be lost.

**Kesintisiz ilgi:** Çocuğunuza önemli bir şey söyleyeceğiniz zaman ilgiyi dağıtacak her unsuru uzaklaştırın. İlginizi kesintisiz bir şekilde çocuğa yönlendirirseniz mesajın önemli olduğu duygusunu uyandırırınız. Yemek pişirirken ya da başka bir işle uğraşırken çocuğunuza kurallara uyumun önemli olduğunu öğretemezsiniz.

**Constant attention:** When you are ready to talk about something important with your child, make sure you put away all the things that can be distracting. If you give all your attention to your child, you will get your child to think that the message you are conveying is important. You cannot teach your child the importance of obeying rules while you are cooking or if you are busy with some other things.

En etkili disiplin yaklaşımı, kendinizin ve çocuğunuzun kişisel özelliklerini tanıyarak, aile dinamiklerinize uygun olarak belirleyeceğiniz yöntemlerdir. Unutmayınız ki, gelişim bir süreçtir. Beklenen davranış değişimi kısa sürede gerçekleşmeyebilir. Sabırlı ve kararlı bir tutumla ilerlemek en etkili çözüm olacaktır.

The most effective discipline approach is determining methods based on your own personality, your child's personality and the dynamics of your family. Let's not forget that development is a process. Expected behaviour cannot be developed overnight. The most effective solution is to take your steps patiently and consistently.



## “Dünyaya bakış açım tamamen değişti.”

Amerika Columbia Üniversitesi Yaz Okulu programına katılan Eyüboğlu Koleji IB öğrencisi Erin Dong, 3 hafta süren yoğun programla ilgili izlenimlerini Newsletter için kaleme aldı.

## “My point of view of the world changed completely.”

*Eyüboğlu High School IB student Erin Dong who attended the Summer School program of the American Columbia University, has penned her impressions of the 3 weeks intensive program for Newsletter.*



“Yaz Okulu'nda hem akademik yönden geliştim hem de özgüvenim arttı.”

*“The Summer program at Columbia University helped me develop academically and made me become more self-confident.”*

Yurt dışı yaz programları, öğrencilerin yabancı dil pratiği ve kişisel, sosyal, akademik gelişimleri açısından mükemmel bir fırsattır. Yurt dışındaki 2012 Yaz Okulu programlarına katılan Eyüboğlu Koleji öğrencileri de bu önemli deneyimi en güzel şekilde yaşadı. Eyüboğlu Yurt Dışı Eğitim Danışmanı Dr. Şehrazat Saridereli rehberliğinde öğrenciler hedeflerine en uygun programı seçerek, bireysel olarak İngiltere, Amerika, İspanya, Avustralya ve Kanada'daki Yaz Okulu programlarına katıldılar. Bunlardan biri de Amerika Columbia Üniversitesi Yaz Okulu programına katılan Erin Dong oldu. Erin Dong Yaz Okulu izlenimlerini Newsletter için kaleme aldı.

2012 yazında New York şehrinde bulunan Columbia Üniversitesi'nin düzenlediği, lise öğrencilerine yönelik bir programa katıldım. 3 hafta süren program kapsamında öğrenciler kampüsteki yurtlarda kalıp, kampüste

*Summer school programs abroad, are perfect opportunities for students to practice their foreign language and also for their personal, social and academic development. Eyüboğlu students who have attended the 2012 Summer School programs have lived this experience in the best possible way. Under the coordination of Eyüboğlu College Counsellor Dr. Şehrazat Saridereli, our students joined individually the most appropriate Summer School program in line with their aims, in the United Kingdom, United States, Spain, Australia and Canada. One of these students was Erin Dong who attended the Summer School program of the American Columbia University. Erin Dong has penned her impressions of the Summer School program for the Newsletter readers.*

*This past summer I attended a summer program for high school students at Columbia University in New York city.*

bulunan yemekhaneden yararlandılar. Ayrıca, Columbia Üniversitesi'nin üniversite öğrencilerine sundukları ayrıcalıklar lise öğrencilerine de sunuldu.

Columbia Üniversitesi'nde ben "Why are Poor Countries Poor?" ("Neden Fakir Ülkeler Fakirdir") konulu dersi aldım. İlk derslerde, ekonomide kullanılan teorilerden birkaçını inceleyip gerçek hayatta yaşanan durumlara uygulayarak, teorilerin artılarını ve eksilerini eleştirdik. Normal bir dersin işlenişinden farklı olarak, profesör sınıfta bir tartışma ortamı yarattı ve bir ülkenin ekonomisini etkileyen faktörleri tartışarak inceledik. Ayrıca, üç hafta boyunca derslerde gruplara ayrılarak çocuk işçiliğin, kontrollü nüfus artışın ve genetik olarak üretilen bitkilerin bir ülkenin ekonomisine olan

*During the program I stayed in the on-campus dorms, ate at the campus cafeteria and was given the privileges of a normal Columbia University student.*

*The program that I attended at Columbia University is called "Why are Poor Countries Poor." During this course, we learned about some basic economic theories and then applied them to real life situations, examining the pros and cons of each theory. Then through discussions and lectures we learned and analyzed factors that affect a country's economic situation. In the three weeks of classes, in groups we held debates about child labor, population growth and genetically modified crops and how they affect a country's economy. Even though the course I took was not for college*



Columbia Üniversitesi Yaz Okulu'na dünyanın farklı ülkelerinden lise öğrencileri katıldı.  
*High school students from around the world have participated in the Summer School of Columbia University.*



etkisini münazara ortamında tartıştık. Katıldığım program üniversite kredisi için olmamasına rağmen, üç haftanın sonunda herkes öğrendiği bilgileri baz alarak, kendi seçtiği "fakir" bir ülke hakkında bilgi veren, ülkenin ekonomik durumunu analiz eden ve ülkenin ekonomik problemlerine çözümler üreten bir sunum hazırladı. Kendi sunumum için "fakir" bir ülke olarak Afganistan'ı inceledim.

Yaz okuluna katılmamın sebeplerinden birkaçı, seçtiğim dersin ilgimi çekmesi ve gelecekte ekonomi veya buna benzer bir konuyu okumak isteyip istemediğimi belirlemekti. Ben Eyüboğlu Lisesi'nin Fen-Matematik Bölümü'nde okuduğum için hayatımda hiç ekonomi dersi almamıştım ve bundan dolayı bu programı yeni bir konu hakkında bilgi edinmek için bir fırsat olarak gördüm.

Columbia Üniversitesi'nde geçirdiğim o üç haftanın sonunda dünyaya olan bakış açım tamamen değişti. Artık dünyada olan problemlere baktığımda, ekonomik olsun veya olmasın, o problemi tetikleyen ve gelişmesinde etkili olan unsurları göz önünde bulundurarak problemi analiz edebiliyorum. Katıldığım yaz okulu beni sadece akademik yönden etkilemekle kalmayıp aynı zamanda yeni arkadaşlıklar kurmama, daha bağımsız olmama ve öz-güvenimin artmasında etkili oldu.

**Erin Ece Dong IB1 Fen 136**

*credit, at the end of the three weeks, we were required to prepare a presentation concerning a "poor" country's economic situation, the factors that affect it and solutions which could help boost the economy. I chose to analyze Afghanistan's economic situation for my presentation.*

*One of the reasons why I chose to attend this program was because the course that I took interested me and I wanted to see if I would want to study a topic similar to this in the future. Since I am a Science-Math student at Eyüboğlu High School, I have never taken an economics class; therefore I saw this as an opportunity to learn about a new subject.*

*In the end of the 3 weeks, I had gained a whole new perspective about the world. Now when I view problems, economic or not, I can analyze them from a different point of view, keeping in mind different factors that might affect the situation. The summer program at Columbia University also helped me become more independent and more confident as I made new friends and lasting friendships.*

**Erin Ece Dong IB1 Science 136**

# “Eyüboğlulu olmaktan her zaman gurur duydum.”

## “I have always felt proud to be an Eyüboğlu member.”

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları 1998 mezunu, ünlü moda tasarımcısı Gamze Saraçoğlu ile okul yıllarını ve Eyüboğlulu olmayı konuştuk. Eyüboğlu'nda okumanın hayatındaki en doğru seçimlerden biri olduğunu söyleyen Gamze Saraçoğlu bu düşüncesini “Eyüboğlu ile aramda çok güzel bir gönül bağım var benim.” sözleriyle dile getirdi.**

*We conversed with Eyüboğlu Educational Institutions 1998 graduate, the famous fashion designer Gamze Saraçoğlu about her school years and of being an Eyüboğlu member. She stated that, being educated at Eyüboğlu has been one of the most important choices of her life, where she quoted “There are special ties of love between me and Eyüboğlu.”*

### Nasıl Eyüboğlulu oldunuz?

Buraya ilk geldiğim günü hatırlıyorum, babamla beraber gelmiştik. Görür görmez babama “Baba, beni buraya kaydettir misin?” demiştim. Bu bence hayatımızda yaptığımız en doğru seçimlerden birisiydi. Okuluna bağlı bir Eyüboğluluydum. Benim için okul hayatı keyif ve mutluluk demektir. En güzel günlerim burada geçti. 7 yıl okudum Eyüboğlu'nda. Eyüboğlu eğitimi, hazırlıktan başlayıp lise sona kadar devam eden bir dönemdi. Bu süreçte arkadaş olarak hep aynı kişilerle birlikteydik ve onlar şimdi hayatımdaki en önemli kişiler aslında. Her bir anısı benim için çok kıymetli. Çok güzel günler geçirdim. Eyüboğlu, sanki benim ailemin parçası gibi oldu hep benim için ve hep buraya ait hissettim kendimi. O yüzden Eyüboğlu ile aramda çok güçlü ve güzel bir gönül bağım var benim.

### Eyüboğlu sizde nasıl izler bıraktı, neler kattı? Eyüboğlu mezunu olmak sizin için ne ifade ediyor?

Her şeyden önemlisi çok güzel bir eğitim aldığımı düşünüyorum Eyüboğlu'nda. Toplumsal davranış biçimlerimin, kişisel etiklerimin şekillenmesinde Eyüboğlu'nda aldığım eğitimin izleri var. Hem sosyal anlamda

### How did you become an Eyüboğlu member?

*I remember my very first day in this campus, I had come with my dad. As soon as I saw this campus, I told my dad “Please dad, I want to be enrolled in this school.” According to me, this has been one of the most important choices of our lives. I was a dedicated Eyüboğlu member. For me,*

*school life meant pleasure and happiness. I spent my best days in this school. I continued Eyüboğlu for 7 years. My education at Eyüboğlu started with reception class and continued until the end of high school. I have been with the same group of friends during this period and now they are the most important people in my life. I cherish each and every memory. I spent really good days in this school. I felt that Eyüboğlu was a part of my family and I always felt that I belonged here. Therefore, there are strong and special ties of love between me and Eyüboğlu.*

### What kinds of marks has Eyüboğlu left on you? What contributions has it made? What does it mean to be an Eyüboğlu graduate for you?

*Most important of all, I think that I received an excellent education at Eyüboğlu.*



### **“Yurtdışından gelen öğrenciler arasında en yüksek TOEFL puanı benimkiydi.”**

hem de ailemden aldığım eğitimin devamı, tamamlanması anlamında... Şu anki hayatımda bunun farkını çok daha iyi hissedebiliyorum. Aldığım eğitimin, bugün bir moda tasarımcısı olarak sektörde çok iyi yerlere gelmeme sebep olduğunu söylemek isterim.

#### **Peki, Eyüboğlu'nda aldığınız İngilizce eğitimin yarattığı fark ne oldu?**

Eyüboğlu'ndaki eğitimimin ardından üniversitede ilk olarak İşletme okudum. İngilizce Yeterlilik Sınavı'na girdiğimde Hazırlık bölümünü atlayarak okuyan tek öğrenci bendim. İkinci üniversitem olan New York'taki Parson's School of Design'da TOEFL Sınavı'nda 600 puan alarak, yine çok önemli bir fark yaratmıştım: Yurtdışından gelen öğrenciler arasında en yüksek TOEFL puanı benimkiydi. Eyüboğlu'nda okurken İngilizce beni biraz zorlasa da derslerde genellikle iyiydim. İngilizce öğrenmek için epey çalıştığımı da hatırlıyorum. En yüksek ders notum da hep İngilizceydi.

#### **Okul yıllarından aklınızda kalan anılar neler?**

Ben hayatımdaki en güzel okul yıllarımı Eyüboğlu'nda geçirdim ve hayatımda sahip olduğum en güzel dostluklarım da Eyüboğlu'ndaki arkadaşlarım. Çok güzel bir dönem geçirdim Eyüboğlu'nda. Oradaki her anım benim için çok kıymetli.

#### **2012-2013 eğitim öğretim yılı itibariyle Eyüboğlu öğrencilerinin okul formalarında sizin imzanız var? Bu proje nasıl hayata geçti ve sizdeki duygusu nedir?**

Eyüboğlu'ndan böyle bir teklif geldiğinde büyük mutluluk ve gurur duydum. Bu proje benim için çok farklı oldu. Okuduğum okulun üniformalarını tasarlamak çok heyecan verici. Daha önce kendi giydiğim üniformaların bana teslim edilmesi büyük mutluluk. Proje üzerinde 1 sene çalıştık kullanım süresi 10 sene düşünüldüğünden ön hazırlığı uzun süren bir çalışma oldu. Bir sene sonunda çok keyif aldığım ve sonucunda iki tarafın da çok memnun olduğu bir koleksiyon çıktı. Sonucundan büyük mutluluk ve gurur duydum.

#### **Şu anki Eyüboğlu öğrencilerine neler söylemek istersiniz? Bir Eyüboğlulu olarak onları gelecekte neler bekliyor?**

Ben Eyüboğlulu olmaktan her zaman gurur duydum. Bu duygunun farkını hep hissettim. Umarım onlar da bu duygunun farkını okurken yaşarlar.

### **“I had the highest TOEFL score among the foreign students.”**

*My social behavior and personal ethics have been shaped by my education at Eyüboğlu. Both in a social sense, and in a sense of my family education being continued and completed... I can feel the difference it makes much better now. I wish to emphasize that the education I received here has led me to become an important member in the sector as a fashion designer.*

#### **Well, what difference did your English education at Eyüboğlu make?**

*After my education at Eyüboğlu, I first studied Business Administration at the university. After taking the English Proficiency Test, I was the only student to skip the Prep year. At my second university in New York Parson's School of Design, I received 600 points in TOEFL exam, making a big difference: I had received the highest TOEFL score among the foreign students. Whilst in Eyüboğlu, English lessons were a bit challenging for me, however I managed to get good grades. I remember working too hard to learn English. Also my highest grades were always in English lessons.*

#### **Which memories do you recall from your school years?**

*I spent my best school years at Eyüboğlu and my most precious friends are from Eyüboğlu. I spent the best phase of my life at Eyüboğlu and I cherish each and every memory greatly.*

#### **As of 2012-2013 academic year, you have designed the school uniforms of the Eyüboğlu students. How did this project develop and how do you feel about it?**

*When I received this offer from Eyüboğlu, I felt very happy and proud. This has been a very special project for me. It is very exciting to design the uniforms of my school. I was very happy when the uniforms I used to wear were entrusted to me. We worked for one year on the project, as the uniforms were designed for the next 10 years, the preparatory phase of the project has been long. At the end of the year, we came up with a collection which satisfied both parties and which I enjoyed very much in creating. I was happy and proud with the result.*

#### **What would you like to say to Eyüboğlu students today? As Eyüboğlu members, what lies ahead for them?**

*I have always felt proud to be an Eyüboğlu member. I always felt the difference that it makes. I hope that they will feel the difference of this feeling while they are still at school.*

# “Eyüboğlu’nda kendimi keşfettim, ufkumu genişlettim.”

## At Eyüboğlu I discovered myself and broadened my vision.

**“Eyüboğlu’nun bana, hem akademik hem de bireysel olarak çok katkısı oldu.”**

*Eyüboğlu has contributed to both my personal and academic development.*

### Eyüboğlu eğitimin ne zaman, nasıl başladı?

Eyüboğlu’na, 2007 yılının eylül ayında, Fen Lisesi’nde başladım. Oldukça ilginç ve tesadüflere dayalı bir hikâyem var aslında. Kabataş Lisesi’ne kaydımı yaptırdığım gün, eve gelen Eyüboğlu broşürünü görüp inceledim. Başta “Nasılca kaydımı yaptırdım ben.” diyordum, fakat broşürü incelerken Eyüboğlu’nun benim için uygun yer olabileceğini fark ettim. Kuzenim, ilkokul ve liseyi Eyüboğlu’nda okudu. Eyüboğlu’na geldiğimde ilk olarak kampüsten oldukça etkilendim. Daha sonra, o zamanki Kolej ve Fen Lisesi Müdürü Funda Cüceloğlu’yla görüşmeye gittik. Bana Eyüboğlu Fen Lisesi için tam burs verebileceklerini söyledi. O gün eve döndüğümde artık Eyüboğlu öğrencisiydim.

### Eyüboğlu senin için ne ifade ediyor?

Eyüboğlu, benim için kendimi keşfedip sınırlarımı aştığım, ufkumu genişlettiğim, güzel insanlarla tanıştığım, hayatımın oldukça dolu dolu geçirdiğim dört senesini ifade ediyor. Şimdiki Gökçe’yle liseye başlayan Gökçe arasında o kadar çok fark var ki, Eyüboğlu yerine başka bir yerde liseyi okusaydım muhtemelen şimdi olduğum noktadan çok daha geride olacaktım.

Çok güzel arkadaşlıklar kazandım burada, bazen sınıf arkadaşlarımı ailemden daha çok gördüm. Onlarla iyi kötü birçok değerli anımız oldu, bazılarıyla hâlâ görüşüyorum, umuyorum ki uzun yıllar boyunca da görüşmeye devam edeceğim. Dört senenin sonunda öğretmenlerimle de arkadaş oldum. Bugün, okula gittiğimde aynı sevecenlikle ve heyecanla karşılanıyorum, uzun zamandır uzak kaldığım evime geri dönmüşüm gibi hissediyorum.

### When and how did your education start at Eyüboğlu?

*I started Eyüboğlu Science High School in September 2007. In fact I have a story which is based on coincidences and it is an interesting one. The day I registered at Kabataş High School, I read a pamphlet which was posted to my house. In the beginning I thought ‘I have registered at a High School anyway’ but after I went through the pamphlet I realized that Eyüboğlu would be a suitable school for me. My cousin had attended primary and secondary classes at Eyüboğlu. When I came to Eyüboğlu I was quite impressed by the campus. Later we had an interview with the former principal of Eyüboğlu High School and Science High School Funda Cüceloğlu. She told me she could offer me a full time scholarship.*

### What does Eyüboğlu mean to you?

*Eyüboğlu is four years in which I discovered myself, pushed my limits and fulfilled my life. There are so many differences between the Gökçe now and the one who started high school. If I had attended a high school other than Eyüboğlu, I would be far behind this point that I am right now.*

*Here I made very good friends and sometimes I saw my friends more often than I saw my family. We had good and bad memories. I still keep in touch with some of them and I hope we will go on seeing each other. After four years my teachers and I became friends. When I go to school people welcome me with the same tenderness and excitement. I feel as if I am going back to my home.*



**Eyüboğlu sende ne tür izler bıraktı? Sana neler kattı?**

Eyüboğlu'nun bana, hem akademik hem de bireysel olarak çok katkısı oldu. Sahne korkum vardı, hatta daha önce hiç sahneye çıkmadığım için sahne korkum olduğunu bile bilmiyordum, ama dört sene boyunca Eyüboğlu'ndaki anma törenlerinde görevler aldım, konuşmalar, sunumlar yaptım ve önceleri varlığından bile habersiz olduğum sahne korkumu yendim.

**“İnsanın kendine olan inancı hayat boyu sahip olabileceği en büyük güç.”**

Küçüklüğümde beri projelere çok meraklıydım mesela, ama devlet okulunda okuyordum ve okulumun fiziksel koşulları proje yapmak için elverişli değildi. Eyüboğlu'nda bu fırsatı yakaladım, hatta proje yarışmalarına katıldım, sunumlar yaptım. Okulum, ilgimi doğru yere yönlendirmem konusunda bana oldukça yardımcı oldu.

Bunlar dışında daha birçok şey var elbette. Yabancı dilimi geliştirmemde Eyüboğlu'nun çok büyük katkısı oldu. Öğrenci Birliği'nde çalışarak yönetim ve organizasyon tecrübesi edindim. Astronomiye ilgilim olduğunu astronomi dersi sayesinde fark ettim. Bugün üniversitede ihtiyacını duyduğum rapor ve makale yazmak, sunum hazırlayıp

**What kinds of marks has Eyüboğlu left on you? What contributions has it made?**

For four years I was given some responsibilities for commemorations, speeches, presentations and I overcame my stage fright, of which I was not even aware I had.

**“One's self-confidence is the utmost power that anyone can ever have all throughout one's life.”**

For example I had been interested in projects but as I was attending a government school, the physical conditions available in my school were not suitable to realize my goals. I had the chance of creating and presenting projects at Eyüboğlu. I joined project competitions and presented them. My school supported me by directing my interests in the right place.

Apart from these, there are also other things. Eyüboğlu contributed to my success in improving my foreign language. I gained experience in management and organization by working for the Student Council. I realised in astronomy lessons that I had interest in astronomy. I learned some skills



sunmak gibi becerileri üniversitedeki arkadaşlarımdan çok daha önce öğrendim. Bunlar da beni akademik anlamda bir adım öne taşıdı.

**Okul yıllarından unutamadığın bir anıyı paylaşır mısın?**

9. sınıfta, İngilizce dersindeydik. Devlet okulundan geldiğim için, İngilizcem Eyüboğlu temelli arkadaşlarıma göre oldukça zayıftı. Öğretmen, bir diyalogu canlandırmamız için bir arkadaşımın beni tahtaya kaldırdı. Biz canlandırmayı yaparken, ben “Dude” sözcüğünü yanlış telaffuz ettim, hatta o zamana kadar öyle bir sözcüğün varlığından bile haberim

such as making a presentation, writing articles all of which I need at university today, but I had gained these skills long before my friends did at the university. These all carried me one step further in my academic life.

**Can you share an unforgettable memory from your school years?**

We were in Grade 9 in an English lesson. My English was a little weaker than my friends who had an English background from Eyüboğlu since kindergarten. The teacher called me to act out a dialogue in front of the classroom with my friend.

yoktu. Sınıfta birkaç kişinin telaffuz edemediğim için bana güldüğünü fark ettim, moralim oldukça bozulmuştu. Fakat o gün, çok önemli bir karar aldım: İngilizcemi götürebileceğim en ileri seviyeye götürecektim ve bir daha benim hatalarıma gülmelerine izin vermeyecektim. İki sene boyunca çok çabaladım, kitaplar okudum altyazısız filmler izledim, elimden geleni yaptım. Çabalarımın karşılığını da aldım. Bugünkü İngilizcemi, o gün bana gülen arkadaşlarıma borçluyum. Başka insanların davranışlarının, sözlerinin hevesimizi ve cesaretimizi kırmasına izin vermemeyi, aksine motivasyonumuzu artırmak için bir araç olarak kullanmayı onlardan öğrendim.

*While we were performing the dialogue, I pronounced the Word "Dude" incorrectly. I hadn't realised such a word even existed! I realised that some of my friends started to laugh at me. I felt embarrassed and miserable. However, from that day on, I immediately decided to improve my English as far as I could and I wouldn't allow my friends to laugh at me like this anymore. I really worked very hard and struggled for two years. I read books, watched films without Turkish subtitles and tried my best. I did my best. I owe a great deal to my friends who laughed at me that day. I learned from my friends that we shouldn't allow other people's behaviours and words to discourage our enthusiasm and courage; on the contrary we should use it as a means to increase our motivation.*



### **Halen Eyüboğlu'nda okuyan genç arkadaşlarına ne söylemek istersin?**

Ben 4. sınıfta genetikçi olmak istediğimi söylediğimde, çoğu insan "Daha yaşın küçük, fikirlerin değişir." demişti. Üzerinden 9 yıl geçti, aynı isteği hâlâ taşıyorum. Bu yüzden, kimse size inanmasa bile, siz kendinize inanın. Bu inancınız, hayat boyunca sahip olabileceğiniz en büyük gücünüz olacak.

Çok güzel bir yaşıtasınız, bunun kıymetini bilin ve kendinizi geliştirmek için zaman ayırın. Fırsatları kaçırmayın, hiçbir sosyal aktiviteyi denemekten çekinmeyin ve ilgi alanlarınızı keşfedin, çünkü Eyüboğlu bunun için size yeterli imkânları sağlıyor. Gelecekte yapmak istediklerinizi şimdiden planlamaya başlayın, bol bol hayal kurun ve sakın ama sakın kendinizi kısıtlamayın; çünkü sınırlar sadece aklımızda. Doğrularınız, yanlışlarınız, değişmeyen prensiplerinizi olsun, ama öneri ve eleştirileri de dikkate alın. Yapmadıklarınız için pişman olmak yerine, yaptıklarınız için pişman olun. Hata yapmaktan korkmayın ama hatalarınızdan ders almayı da unutmayın. Ailenize ve sevdiklerinize elinizden geldiği kadar çok zaman ayırın, çünkü yıllar geçtikçe onlarla geçireceğiniz süre de azalıyor.

**Eyüboğlu Fen Lisesi 2011 Mezunu  
Gökçe Şencan**

### **What do you want to say to younger friends still being educated at Eyüboğlu?**

*When I told people around me that I wanted to be a genetic engineer in Grade 4, most people said. "You are young, your ideas can change." 9 years passed and I still keep this desire. Therefore, even if nobody believes in you, you should believe in yourself. This belief will be your inner motivation and this can stay with you all your life.*

*You are at a very good age, value it and spend time on developing yourself. Don't miss opportunities, don't hesitate to try out social activities and discover your interest areas, because Eyüboğlu provides enough opportunities for you. Start planning what you'd like to do in the future now. Dream and never limit yourself, because all the limitations are in our mind. You have your rights, wrongs, ever-changing principles but consider advice, comments and criticisms. You may be regretful for what you have done instead of what you haven't done. Don't be afraid of making mistakes but don't forget to take lessons from your mistakes. Spend time with your family and loved ones because as years pass by the time you spend with them decreases.*

**Eyüboğlu Science High School 2011 Graduate  
Gökçe Şencan**



# Yurtdışında Eğitim Gören Eyüboğlu Mezunlarından Altın Tavsiyeler

## Golden Advice from Eyüboğlu Graduates Studying Abroad

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları'ndan mezun olan ve eğitimlerini yurt dışındaki seçkin üniversitelerde sürdüren öğrenciler yeni mezun olacaklara yurtdışında öğrenci olmanın avantaj ve dezavantajlarını anlattı.**

*Eyüboğlu graduates who continue their education abroad conversed with the future graduates about the advantages and disadvantages of studying abroad.*

Eyüboğlu Eğitim Kurumlarından mezun olan ve dünyanın çeşitli ülkelerindeki seçkin üniversitelerde eğitim hayatına devam eden öğrenciler, Eyüboğlu Koleji öğrencileri ile deneyimlerini paylaştı.

*The Eyüboğlu graduates who continue their education at prestigious universities abroad shared their experiences with the Eyüboğlu High School students.*

Almanya, Avusturya, Macaristan, İngiltere, İtalya, İspanya, ABD ve Kanada'daki üniversitelerde eğitimlerini sürdüren yaklaşık 25 öğrenci yurtdışında öğrenci olmanın avantaj ve dezavantajlarını anlattı. Yurt dışı üniversite tercihleri yapılırken nelere dikkat etmek gerektiğinin sıralandığı seminerde; iklim, sosyal koşullar, kültürel yakınlık, mesafe gibi kavramlar öne çıktı. 11. ve 12. sınıf öğrencilerinin yoğun ilgi gösterdiği seminerde, eğitime Türkiye'de ya da yurt dışında devam etme kararının yanında LYS'ye hazırlanmanın önemine vurgu yapıldı.

*About 25 students who continue their education at universities in Germany, Austria, Hungary, Italy, Spain, USA and Canada talked about the advantages and disadvantages of being a student abroad. In the seminar recommendations were listed concerning the points which need attention while making preferences for university education abroad; and concepts like climate, living conditions, cultural similarities and distance stood out. In the seminar which attracted a lot of attention from the 11th and 12th Grade students, the importance of preparing for the LYS exam was emphasized besides the decision of studying in Turkey or abroad.*



**“IB diploması, bir adım önde başlatıyor.”**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda verilen ve uluslararası geçerliliği olan IB eğitiminin yurt dışı tercihinde bir avantaj olduğunu vurgulayan öğrenciler, IB Diploması sayesinde dil yeterlilik sınavına girmeden okula direkt kabul edilebildiklerini ve üniversite seviyesinde ders aldıkları için seçtikleri bölüme bağlı olarak bazı derslerden muaf olduklarını anlattılar.

**“ABD çok kültürlü, Kanada soğuk, insanları sıcak...”**

Ülke seçimleri hakkında da bilgiler veren öğrenciler, Amerika'nın çok kültürlülüğünün, sunduğu sosyal olanakların, köklü okullara sahip olmasının bir avantaj, mesafe olarak uzak olmasının ise dezavantaj olduğunu belirttiler. Kanada'da okuyan öğrenciler ise ülkedeki öğrenci hayatının renkli ve insanların sıcak olması nedeniyle Kanada'da okumanın büyük bir şans olduğunu ifade ettiler. Öğrenciler ayrıca Kanada'daki üniversite eğitim kalitesinin altını çizirken diğer yandan da Türkiye'den farklı olarak iklim koşullarının zorlu olduğunu kaydettiler.

**“Avrupa, mesafe ve kültür olarak yakın.”**

İngiltere'de okuyan öğrenciler ise çok kültürlülüğü, sunduğu olanaklar ve mesafe açısından yakınlığı ile bu ülkede öğrenci olmanın avantajlı olduğuna dikkat çektiler. Almanya, Avusturya ve Macaristan'da öğrenim gören öğrenciler ise özellikle öğrencilerin yoğun olduğu kentleri tercih etmenin önemine değindiler. İspanya, İtalya gibi Akdeniz ülkelerinde öğrenim gören öğrenciler de, sıcak iklim koşulları, lezzetli mutfağı, sıcakkanlı insanları, İngilizceden farklı bir yabancı dil öğrenme seçeneği ve uygun okul fiyatları ile bu ülkelerin tercih edilebileceğini belirttiler.

**“The IB Diploma enables to start one step ahead.”**

*The students emphasized that the internationally accepted IB education provided at Eyüboğlu Educational Institutions is a great advantage for studying abroad and added that thanks to the IB Diploma they were directly accepted to the universities without taking the English proficiency exam and as they took university level courses before, they were held exempt from some of the courses.*

**“USA is multicultural, Canada is cold but its people are warm...”**

*The students who elaborated on the choice of countries have stated that the multicultural nature of the USA, the social opportunities offered and the existence of long-established schools were an advantage whereas the long distance from home was a disadvantage. On the other hand, the students who study in Canada stated that they were very lucky to study in Canada as the student life is very colorful and its people are very affectionate. The students studying in Canada underlined the high standard of education, however stated that the climate conditions were harsh.*

**“Europe is close to us in terms of distance and culture.”**

*The students who study in the UK have pointed out that due to the multiculturalism, the opportunities offered and the nearness, being a student in this country was advantageous. The students who study in Germany, Austria and Hungary underlined the importance of selecting the student towns in these countries. The students who study at Mediterranean countries like Spain and Italy have stated that these countries may be preferred due to the hot climate conditions, rich cuisine, affectionate people, the possibility to learn an additional foreign language and the reasonable tuition fees.*

### Yurt dışında okumak isteyenler üniversite ve ülke seçimi yaparken nelere dikkat etmeli?

- Yurt dışında eğitiminize devam edecek olsanız dahi mutlaka Türkiye'deki LYS Sınavı'na hazırlanın. Çünkü yurt dışındaki pek çok okul, öğrencinin kendi ülkesinde bir okul kazanmış olmasını şart koşuyor.
- Başvuru için geç kalmayın. Her ülkenin akademik takvimi farklı, akademik yıl başlar başlamaz siz de başvuru hazırlıklarınızı yapın.
- Okula kabul edilseniz dahi bir sınava tabi tutulacağınızı unutmayın. Bu noktada LYS hazırlıklarınız sizin için avantaj olacaktır.
- Liselerde uluslararası geçerliliği olan ve üniversite seviyesinde dersler aldığınız IB diplomasına sahipseniz şanslısınız, çünkü gittiğiniz okulda dil sınavına girmeyeceksiniz ve seçtiğiniz bölüme göre bazı derslerden muaf olacaksınız.
- Seçtiğiniz ülkenin iklimine dikkat edin. Eğer soğuk iklim sevmiyorsanız Kanada gibi Kuzey ülkelerini tercih etmeyin.
- Mesafe sizin için önemliyse, sık sık Türkiye'ye gelmek istiyorsanız kıta aşırı ülkeleri seçmeyin, tercihinizi Avrupa'dan yana kullanın.
- Seçimlerinizi üniversite/öğrenci kentlerinden yana kullanın. Çünkü bu bölgelerde hem sosyal hayat hareketli hem de çok sayıda öğrenci olduğu için uyum sorunu yaşama olasılığınız daha az.
- İlk yıl hem çevreye hem okula daha çabuk uyum sağlamak için, ev tutmak yerine yurttaki kalmayı tercih edin.
- Seçtiğiniz ülkelerin kültürel özellikleri son derece önemli. Damak tadı sizin için önemliyse ve Türk kültürüne yakın bir mutfak arıyorsanız Akdeniz ülkelerini tercih edin.
- İngilizce dışında bir dil öğrenmek istiyorsanız; İtalya, İspanya, Avusturya gibi ülkeleri tercih edebilirsiniz.
- Türkiye'de puanı çok yüksek olduğu için kazanmanın zor olduğu Tıp Fakültesi'nde okumak istiyorsanız, Avrupa'da İngilizce Tıp eğitimi veren üniversiteleri tercih edebilirsiniz.
- Yurtdışında Hukuk okumak istiyorsanız Amerika ya da Kanada'daki okullar çok da doğru bir tercih değildir. Çünkü o ülkelerin hukuk sistemleri farklıdır ve diplomanızı Türkiye'de ya da Avrupa ülkelerinde kullanamazsınız. İngiltere, uluslararası hukuk açısından tercih edilebilecek bir ülkedir.

### What are the important points to consider while making a university and country choice by the students who wish to study abroad?

- *Even if you are going to study abroad you should prepare for the LYS Exam in Turkey because most of the universities abroad stipulate that a student is accepted to a university in his/her country of origin.*
- *You should not be late to apply. The academic calendar of each country is different and you should start to prepare for your application at the beginning of the academic year.*
- *Even if you are accepted to a university do not forget that you will be subject to an exam. In this regard your LYS preparation will be an asset.*
- *If you hold an internationally accepted IB Diploma where you took university level courses, you are lucky because you will not take the English proficiency exam and you will be held exempt from some courses according to the department you have selected.*
- *You should be careful about the climate of the country you have selected. If you do not support cold climate, do not prefer Northern countries like Canada.*
- *If distance is an issue for you and you wish to travel frequently to Turkey, do not prefer cross continent countries and prefer Europe instead.*
- *Make your preferences in favor of university/student towns because social life is better and you will not face adaptation problems thanks to the high number of students.*
- *During the first year prefer to stay in Student Resident Halls instead of renting a house in order to be able to adapt to the environment and the school much better.*
- *The cultural features of the country you prefer are very important. If palate is important for you and you seek a cuisine similar to Turkish, then choose the Mediterranean countries.*
- *If you wish to learn an additional language besides English; you may prefer countries like Italy, Spain and Austria.*
- *If you wish to study at Faculty of Medicine where the scores are too high in Turkey, you may prefer the Faculties of Medicine in Europe which offer education in English.*
- *If you wish to study Law abroad, the universities in the USA and Canada are not a good choice as the legal system in those countries is very different and you may not use your diploma in Turkey or in Europe. UK on the other hand, is a good option for studying international law.*

## Başarılarımız

### Our Achievements

#### Eskrim

25 Kasım 2012 tarihinde gerçekleşen "HASAL (Hüseyin Avni Sözen Anadolu Lisesi) Eskrim Dostluk Turnuvası" Minik Bayan Flöre Müsabakası'nda Çamlıca Ortaokulu 7. sınıf öğrencimiz Yağmur Şimşek Üçüncü oldu.

#### Fencing

*Our student Yağmur Şimşek from Çamlıca Middle School 7th Grade, won Third Place in the "HASAL (Hüseyin Avni Sözen Anadolu Lisesi) Friendship Fencing Tournament" Junior Girls Floret Competition held on November 25, 2012.*



#### Binicilik

23 Eylül 2012 tarihinde Türkiye Binicilik Federasyonu tarafından düzenlenen Türkiye Kupası Teşvik Müsabakası'nda Eyüboğlu Çamlıca Ortaokulu 6. sınıf öğrencisi Doğasu Aksoy D+ 100 cm Engel kategorisinde Birinci oldu.

#### Equitation

*In the Turkish Cup Encouragement Competition held on September 23, 2012 by the Turkish Equestrian Federation, our student from Eyüboğlu Çamlıca Middle School Grade 6, Doğasu Aksoy has become First in D+100 cm Show Jumping category.*



#### Judo

22-23 Eylül 2012 tarihlerinde Türkiye Judo Federasyonu tarafından düzenlenen İstanbul Şampiyonası'nda Eyüboğlu Çamlıca Ortaokulu 7. sınıf öğrencisi Göksel Eryılmaz, Minikler ve Yıldızlar kategorilerinde İstanbul İkincisi oldu.

#### Judo

*Our student from Eyüboğlu Çamlıca Middle School Grade 7, Göksel Eryılmaz has won Second Place in the Junior and Juvenile categories in the Istanbul Championship held on September 22-23, 2012 organized by the Turkish Judo Federation.*



#### Yüzme

16-18 Kasım 2012 tarihleri arasında İstanbul İl Yüzme Temsilciliği tarafından düzenlenen 11-12 yaş Klasman Belirleme Yüzme Yarışlarında; Kemerburgaz Ortaokulu 5-B sınıfı öğrencimiz Duru Tanır beş farklı kategoride İstanbul Birinciliği elde etti.

- 50 m. Serbest Stil
- 100 m. Serbest Stil
- 200 m. Serbest Stil
- 50 m. Kurbağalama Stil
- 100 m. Kurbağalama Stil

#### Swimming

*In the "Ages 11-12 Classification Swimming Competition" organized by İstanbul Province Swimming Representation Agency from November 16-18, 2012; our student from Eyüboğlu Kemerburgaz Middle School Grade 5-B Duru Tanır became first in İstanbul in five different categories.*

- 50 m. Free Style
- 100 m. Free Style
- 200 m. Free Style
- 50 m. Breaststroke
- 100 m. Breaststroke

## Yelken

Eyüboğlu Çamlıca Ortaokulu 6-F sınıfı öğrencisi Bartu Özgür, 12-15 Temmuz tarihleri arasında düzenlenen ve 93 sporcunun katıldığı İstanbul Yelken İl Birinciliği Optimist Yarışması'nda İstanbul Birincisi oldu. Aynı zamanda Milli Takım sporcusu da olan öğrencimiz, 02-07 Eylül tarihleri arasında Yunanistan'da gerçekleştirilen ve 8 ülkeden 73 optimistçinin yer aldığı 45. Balkan Yelken Şampiyonası'nda Balkan ikincisi oldu.



## Sailing

*Our student from Eyüboğlu Çamlıca Middle School Grade 6-F Bartu Özgür has won First Place in the Istanbul Province Sailing Championship Optimist Competition organized between July 12-15, 2012 in which 93 sportsmen have competed. Our Gold Medalist who is also a member of the National Team, has also become Second in the Balkans in the 45th Balkan Sailing Championship held in Greece between September 02-07, 2012 in which 73 optimist sportsmen from 8 different countries have participated.*



## Ritmik Cimnastik

12-14 Ekim 2012 tarihleri arasında Antalya'da gerçekleştirilen 2012 Türkiye Ritmik Cimnastik Şampiyonası'nda Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu 2-C sınıfından Ayda Özkeşkek'in de yer aldığı İstanbul Gençlik Spor Kulübü, Minikler kategorisinde Türkiye Dördüncüsü oldu.

## Rhythmic Gymnastics

*In the 2012 Turkish Rhythmic Gymnastics Championship held in Antalya between October 12-14, 2012, the İstanbul Youth Sports Club in which our student from Eyüboğlu Çamlıca Primary School Grade 2-C Ayda Özkeşkek has competed, has become 4th in Turkey in the Juniors category.*



## Judo

Eyüboğlu Çamlıca Ortaokulu 7-B sınıfı öğrencisi Göksel Eryılmaz, 30 Ağustos 2012 tarihinde Gençlik ve Spor Müdürlüğü tarafından Sakarya'da düzenlenen Türkiye İller arası 30 Ağustos Zafer Kupası - Judo Müsabakası'nda İkinci oldu.

## Judo

*Our student from Eyüboğlu Çamlıca Middle School Grade 7-B Göksel Eryılmaz has won Second Place in the Turkish Provinces August 30th Victory Cup Judo Competition held in Sakarya on August 30th, 2012 organized by the Youth and Sports Directorate.*



Öğrencilerimizi kutlar, başarılarının devamını dileriz. *We congratulate our dear students and wish them continued success.*

## Mezun Kart ve avantajları

### Mezun Kart and its advantages



Mezun Kart;

- Dernek üye kimliğidir.
- Mezun ve aidatını ödemiş her dernek üyesine verilir.
- Yeni mezun arkadaşlarımıza yıl sonuna kadar ücretsiz olarak hediye edilir. (Dernek üyeliğiyle birlikte)
- Özel avantajlardan ve indirimlerden yararlanma hakkı sağlar.

Unvanı	Faaliyet Alanı	Telefon	İndirim Oranı
Agras Bilişim ve Reklam Ltd. Şti.	Web sayfası, pano reklam, araç giydirmeye	0216 427 21 14	%5
Aktif Sigorta ve Reasürans Brokerliği	Sigorta brokerliği	0216 573 60 00	Sağlık poliçelerinde; %7,5 Bireysel paket ürünlerde; (Kasko, konut vb.): %5
Aldi	Bijüteri		%10
Arus Turizm Otelcilik ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti. (Carpe Diem)	Kafe & restoran	0216 463 00 99	Nakit %10
ASF Otomotiv Ltd. Şti.	Otomotiv	0216 427 37 47 0262 656 04 04	Ücretsiz koltuk koruma ve serviste; %10
Bake Shop	Pasta ve pasta malzemeleri	0216 346 01 74	%7
Burç Sigorta	Sigorta acenteliği (AXA, Anadolu, Koç, Aksigorta)	0216 427 37 47 0262 656 04 04	Kasko, sağlık ve diğer tüm poliçelerde; %5
Caddebostan Sangria	Bar	0216 467 30 75	%15
Cafe Saklıkent	Kafe & restoran	0216 418 10 14	%10
Catz Bebek	Restoran & bar	0212 263 08 98	Saat 18.00 öncesi; %20 Saat 18.00 sonrası; %15
Dışavurum Reklamcılık Hizmetleri Org., Tekstil, Gıda, Sanayi, İthalat, İhracat Ticaret Ltd. Şti.	Haute Cature Moda Evi ve Organizasyon	0216 418 23 48	%15
Erler Oto Servisi San. Tic. Ltd. Şti.	Peugeot yetkili servisi	0216 353 80 56-57	Yedek parça ve işçilikte; %10
Europcar - Efa Motorlu Araçlar A.Ş.	Oto kiralama	0216 427 04 27	%10
Ferrolu Isıtma ve Klima Sistemleri Ticaret ve Servis A.Ş.	Isıtma ve klima sistemleri	0216 527 83 80	%10
Gökçebeş Tatil Köyü	Tatil köyü	0252 386 32 33	%10
Güven Gayrimenkul Danışmanlık Organizasyon İnşaat Turizm Ticaret Sanayi ve Limited Şirketi (Century 21 Güven Gayrimenkul)	Gayrimenkul	0216 411 62 68 0216 302 48 18	Komisyon; %10
Karış Turizm Yatırım ve İşletmeleri Ltd. Şti. (Havelka)	Kafe & restoran	0216 478 57 21	%10
Kadılar Interactive	Kurumsal kimlik, internet çözümleri, e-reklam çözümleri, tanıtım çözümleri, kurumiçi çözümler	0216 336 81 44	%10
Kebabçı İskender İskenderoğlu ve Eviyatları	Restoran	0216 336 07 77 0216 302 02 37	%20
Promax Security Solutions	Güvenlik sistemleri	0532 373 42 94	%10
Rena Otomotiv Tic. Ltd. Şti.	Teknik servis	0212 286 22 25	Peugeot'ların tüm hizmetlerinde; %10, diğer araçlardaysa, sadece işçilikte ve boya kaporta hizmetlerinde; %10
Seraglass	Cam, seramik, porselen üzerine baskı	0216 330 61 64 0216 330 89 84	%10
Shiraz Cafe & Restaurant	Kafe & restoran	0216 711 42 36	%15
Studio Spot Fotoğrafçılık Tic. ve San. Ltd. Şti.	Fotoğrafçılık	0216 337 86 64 0216 337 34 65	%10
Tribunn Living Design	İç mekân tasarımı, ürün tasarımı, fuar standı tasarımı	0216 336 06 36	%10
Trivana İnşaat Turizm Tekstil Oto Gıda San. Tic. Ltd. Şti.	Balık restoranı	0212 299 05 37 0216 299 70 63	Nakit; %10
US Danışmanlık ve Tercümanlık Hizmetleri	Tercüme	0212 213 49 04	%10
Ünlüler Gurme Et Lokantası	Restoran Maltepe Şubesi  Kartal Şubesi	0216 441 28 69 0216 441 35 22 0216 457 08 08 0216 452 68 08 0216 452 68 09	%10
3E Oto Kiralama Hizmet ve Çözümleri	Oto kiralama	0232 421 39 19 0232 421 39 61	%15

Mezun Kart is our association's membership identification card. While it's submitted to the graduates, who have paid their contributions, it's also given as a present to the new graduates along with the free membership for the association. Mezun Kart gives you the opportunity to benefit from special advantages.

Title	Scope	Phone Number	Discount Rate %
Agras Bilişim ve Reklam Ltd. Şti.	Web page, pane advertising, vehicle dressing	0216 427 21 14	5%
Aktif Sigorta ve Reasürans Brokerliği	Insurance brokership	0216 573 60 00	7.5% for health policies, 5% in individual package products (such as automobile insurance, residence)
Aldi	Jewelry		10%
Arus Turizm Otelcilik ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti. (Carpe Diem)	Cafe & restaurant	0216 463 00 99	10% for cash
ASF Otomotiv Ltd. Şti.	Otomotiv	0216 427 37 47 0262 656 04 04	10% for complimentary seat preserving and service
Bake Shop	Pastry and pastry materials	0216 346 01 74	7%
Burç Sigorta	Insurance Agency (AXA, Anadolu, Koç, Aksigorta)	0216 427 37 47 0262 656 04 04	5% for automobile insurance, health and all other policies
Caddebostan Sangria	Bar	0216 467 30 75	15%
Cafe Saklıkent	Cafe & restaurant	0216 418 10 14	10%
Catz Bebek	Restaurant & bar	0212 263 08 98	20% for before 18:00 15% for after 18:00
Dışavurum Reklamcılık Hizmetleri Org., Tekstil, Gıda, Sanayi, İthalat, İhracat Ticaret Ltd. Şti.	Haute Cature Mode House and Organization	0216 418 23 48	15%
Erler Oto Servisi San. Tic. Ltd. Şti.	Peugeot authorized service	0216 353 80 56-57	10% for spare parts and labor
Europcar - Efa Motorlu Araçlar A.Ş.	Rent a Car	0216 427 04 27	10%
Ferrolu Isıtma ve Klima Sistemleri Ticaret ve Servis A.Ş.	Heating and A/C systems	0216 527 83 80	10%
Gökçebel Tatil Köyü	Holiday village	0252 386 32 33	10%
Güven Gayrimenkul Danışmanlık Organizasyon İnşaat Turizm Ticaret Sanayi ve Limited Şirketi (Century 21 Güven Gayrimenkul)	Real estate	0216 411 62 68 0216 302 48 18	10% for commission
Karış Turizm Yatırım ve İşletmeleri Ltd. Şti. (Havelka)	Cafe & restaurant	0216 478 57 21	10%
Kadılar Interactive	Corporate identity, internet solutions, e-advertising solutions, promotion solutions, intra-corporate solutions	0216 336 81 44	10%
Kebabçı İskender İskender İskenderoğlu ve Evlatları	Restaurant	0216 336 07 77 0216 302 02 37	20%
Promax Security Solutions	Security solutions	0532 373 42 94	10%
Rena Otomotiv Tic. Ltd. Şti.	Technical service	0212 286 22 25	10% for all services of Peugeots; 10% for only labor and services of coloring and bonnet in other vehicles
Seraglass	Print on glass, ceramic and porcelain	0216 330 61 64 0216 330 89 84	10%
Shiraz Cafe & Restaurant	Cafe & restaurant	0216 711 42 36	15%
Studio Spot Fotoğrafçılık Tic. ve San. Ltd. Şti.	Photography	0216 337 86 64 0216 337 34 65	10%
Tribunn Living Design	İç mekân tasarımı, ürün tasarımı, fuar standı tasarımı	0216 336 06 36	10%
Trivana İnşaat Turizm Tekstil Oto Gıda San. Tic. Ltd. Şti.	Fish restaurant	0212 299 05 37 0216 299 70 63	10% for cash
US Danışmanlık ve Tercümanlık Hizmetleri	Translation	0212 213 49 04	10%
Ünlüer Gurme Et Lokantası	Restaurant Maltepe Şubesi  Kartal Şubesi	0216 441 28 69 0216 441 35 22 0216 457 08 08 0216 452 68 08 0216 452 68 09	10%
3E Oto Kiralama Hizmet ve Çözümleri	Rent a car	0232 421 39 19 0232 421 39 61	15%

